



НАЧАЛО ШАББАТА: 7:06

КОНЕЦ ШАББАТА: 8:04

№ 708

4 – 10 СЕНТЯБРЯ 2015

20 ЭЛУЛ

VOL. XIV

ת"בס

THE

BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ФОНД АТД РАСПРЕДЕЛЯЕТ СТИПЕНДИИ

СТР. 6



МАЛИКА – МАЗАЛ КАЛОНТАРОВА: СЧАСТЛИВАЯ КОРОЛЕВА ТАНЦА

СТР. 14



"САМОЛЕТНОЕ" ДЕЛО И ЕГО ГЕРОИ: ЗАБЫТЬ НЕ ИМЕЕМ ПРАВА!

СТР. 18



ЕДИНСТВЕННЫЙ СПОСОБ ИЗБЕЖАТЬ ПОХМЕЛЬЯ – МЕНЬШЕ ПИТЬ

СТР. 20



ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВО ШОИСТА. К 90-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ

СТР. 44

SHALOM, YESHIVA!

ОБЩИНА

6

ФЛАГ УЗБЕКИСТАНА НАД МАНХЭТТЕНОМ

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

26

30 августа представители Конгресса бухарских евреев США и Канады собрались в сквере на Wall Street, чтобы принять участие в ежегодной церемонии поднятия флага Узбекистана.

МОЗАИКА ЯКОВА ХАНАНСЕНА – КРАСА И ГОРДОСТЬ НЬЮ-ЙОРКА

23

ЗНАЙ НАШИХ!

Известный художник Яков Исхаков (Ханансен) продолжает изумлять Америку мозаичными панно.

ОБАЯНИЕ ТАЛАНТА

ВСТРЕЧА С ПОЭТОМ

30

Встреча с поэтом Рафаэлем Аминовым (Израиль) успешно прошла в Центре бухарских евреев 26 августа.

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

ARON'S KISSENA FARMS: СУПЕРКИДКИ

718-380-7300 с.9

MORTGAGE DEPOT: ПРИХОДИТЕ! ПОМОЖЕМ!

718-412-5555 с.10

STARS OF ISRAEL ACADEMY

646-623-4295 с.31

NEW CARS LEASE: АВТОМОБИЛИ НА ВЫБОР И НА ЛЮБОЙ ВКУС

929-522-0142 с.42

BE'ER HAGOLAN INSTITUTES: ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ШКОЛА!

718-642-6800 с.52

АРЕСТОВАНЫ? ЗВОНИТЕ! УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КЛИЕНТОВ
в федеральных и городских судах
Brooklyn, Queens, Manhattan,
Long Island, Bronx, Staten Island

ВЕДЕНИЕ УГОЛОВНЫХ ДЕЛ
НА ЛЮБОЙ СТАДИИ

АДВОКАТ
**АЛЕКСАНДР
РОЙТБЛАТ**



- Кражи (крупные и мелкие)
- Нападения
- Мошеничества со страховками, Кредитными картами, Mortgage
- Отмывание денег
- Криминальная конспирация,
- Вымогательства • Грабежи

- Убийства • Покушения
- Хранение оружия
- Сексуальные домогательства
- Наркотики • Orders of Protection
- Вождение без прав, с приостановленными правами
- Вождение в нетрезвом виде (DWI) и другие.

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ**

718-790-1111

91-31 Queens Blvd, Suite 313
Elmhurst, NY 11373

ИММИГРАЦИОННЫЙ АДВОКАТ

**ЮРИЙ
КАЛАНТ**

ДОКТОР ЮРИДИЧЕСКИХ НАУК,
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АДВОКАТ
В НЬЮ-ЙОРКЕ

ЧЛЕН АМЕРИКАНСКОЙ АССОЦИАЦИИ
ИММИГРАЦИОННЫХ АДВОКАТОВ



- ГРИН-КАРТЫ
По браку, для родственников, выдающихся людей, после получения политубежища и со статусом Refugee
- ВИЗЫ ЖЕНИХА/НЕВЕСТЫ
- J-1, F-1, B-2, B-1, H-1B
- ПОЛИТУБЕЖИЩЕ

- ГРАЖДАНСТВО
- ПРАВО НА РАБОТУ
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- Защита от депортации
- СОПРОВОЖДЕНИЕ на иммиграционное интервью
- ГРИН-КАРТА для обиженных супруга или супруги

718-790-1111

91-31 Queens Blvd, Suite 313
Elmhurst, NY 11373

**ОСОБЫЙ ПОДХОД К ДЕЛАМ
ВЫХОДЦЕВ ИЗ УЗБЕКИСТАНА,
ГРУЗИИ И БЕЛОРУССИИ**

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

800 2nd Ave, 9th Floor
New York, NY 10017

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье
- Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





**Добро пожаловать
в просторный демонстрационный
кухонный центр**

**к официальным представителям
элитных 100% кухонь Италии!**

**ПРИ ПОКУПКЕ
ЛЮБОЙ
КУХОННОЙ МЕБЕЛИ -
ЛЮСТРА
В ПОДАРОК !!!**



IDEAL FURNITURE & KITCHEN CENTER

2010 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11223

От классики до модерна!

718.610.9979

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

«КРИСТАЛЛ»

**Эксклюзивный кейтеринг
во всех залах Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**



**В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ
ИДУТ РАЗГОВОРЫ**

**О ПРОДАЖЕ РЕСТОРАНА «CRYSTAL».
СООБЩАЕМ, ЧТО РЕСТОРАН «CRYSTAL»
РАБОТАЛ, РАБОТАЕТ И БУДЕТ РАБОТАТЬ
В СВОЁМ РЕЖИМЕ.**

**ЗАКАЗЫВАЙТЕ СВОИ МЕРОПРИЯТИЯ.
МЫ РАДЫ БУДЕМ ВАС ОБСЛУЖИВАТЬ.
СПАСИБО!**

**Приглашаем на празднование
Рош ха шана (два вечера)
Цена за вечер – \$50,
включая спиртное**

**138-31 QUEENS BLVD
BRIARWOOD**

**718-558-9295
718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494**

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

в ресторан

Melody

Часы работы: с 11:30 утра до 12 часов ночи
пятница – с 11 часов утра до 5 часов дня

Приглашаем на празднование
Рош ха шана (два вечера)
Цена за вечер – \$44.99

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
под наблюдением Mekor Haim Rabbi Eliyahu ben Chaim

ПРОВОДИМ

- Семейные торжества • Встречи друзей • Юбилеи
- Корпоративные встречи • Свадьбы • Шаби шаббот
- Рўзи шаббот • Бар- и бат-мицвы • Помолвки

Делаем любые кейтеринги:

всё для блага народа!

У нас профессиональные,
первоклассные повара
французской,
европейской и восточной
кухни по приготовлению



Шеф-повар
Стэнли

ЭКСКЛЮЗИВНЫХ БЛЮД

ТРЕТИЙ ЗАЛ (50 ЧЕЛОВЕК) –
ШАШЛЫЧНАЯ

Королевские шашлыки,
богатые сильнейшими
вкусовыми качествами!

У НАС ДВА БАНКЕТНЫХ ЗАЛА:

уютный малый зал – на 70 человек,
большой зал – на 200 человек

Принимаем заказы на дом (оши саво, оши савои халтаги,
бахш, сирканиз, самса, манты, шашлыки любых видов).

На любые банкеты в

четверг, субботу и воскресенье) – **ЖИВАЯ МУЗЫКА**

Заказы по телефонам:

718-380-4400 • 718-577-7864 (Георгий)

Торопитесь!

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367



Ligavreh

Catering Hall

★
GLATT
KOSHER

**86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418
718-880-1406**

Проводим любые торжества:
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения
Семейные вечера • Corporate parties

**BANQUET PACKAGES
STARTING AT \$100**

МЫ ОТКРЫТЫ
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ
В THE SUPPER LOUNGE

FREE
VALET
PARKING



НОВОСТИ ОБЩИНЫ

Jewish Institute of Queens – иешива Квинс-гимназия, детище президента Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваева, вновь распахнула двери классов своим учащимся.

Директор иешивы Залман Заволунов работает в ней со дня основания.

- Мы постоянно стремимся поднять уровень обучения в нашей иешиве, наши выпускники поступают в престижные колледжи и университеты Нью-Йорка, - сказал он. - У нас прекрасный высокопрофессиональный преподавательский состав, современное техническое оснащение. Кроме этого у нас есть и новое помещение во Фреш Меа-

SHALOM, YESHIVA!



дувз (64-41 Utopia Parkway), там находится детский сад, проходят занятия для юношей-старшеклассников.

За все эти годы иешива Jewish Institute of Queens стала не просто учебным, но и культурно-образовательным центром общины бухарских евреев Нью-Йорка. Здесь расположены Музей наследия бухарских евреев Америки Арона Аронова (6-й этаж), класс традиционной музыки под руководством Ро-

шеля Аминова (5-й этаж), различные внеклассные образовательные программы.

Раббай Коган имеет серьезные намерения превратить иешиву в одну из престижных еврейских школ Квинса, и глядя на то, как он год от года улучшает и совершенствует учебную работу, можно быть уверенным, что он непременно приблизится к своей цели.

Фото Мерика Рубинова
www.BukharianTimes.org



ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ СИНАГОГА

Bukharian Jewish Congregation of Hillcrest



30 августа лидеры общины, раввины бухарско-еврейских синагог Квинса приняли участие в торжественном открытии новой синагоги Bukharian Jewish Congregation of Hillcrest, расположенной на углу 165 Street & 81 Avenue.

Раббай Барух Бабаев, раввины Залман Заволунов, Ицхак Воловик, Шломо Нисанов, Ицхак Абрамов, а также Майкл Ахаронофф, Рафаэль Некталов, Борис Бабаев, хазан Исраэль Ибрагимов были приглашены для первого молебна и торжественного прикрепления мезуз.

В своем приветственном обращении раббай Барух Бабаев отметил значение в жизни общины каждой синагоги, которая становится центром духовной чистоты и святости.

- Мы молились в синагогах, которые находились от улиц,

где мы живём, на значительном расстоянии, - сказал Рубен Гургов, молодой бизнесмен, ярко заявивший о себе в общине этого района. - Мы собирались в частных домах, и вот теперь у нас появилась своя синагога, и наши дети могут идти с нами в любую погоду на молитву в Шаббат и праздники.

Своим опытом строительства общины поделился старожил Нью-Йорка Майкл Ахаронофф.

- Мы все делаем для наших детей, и каждая новая синагога должна стать центром еврейского образования и воспитания, - сказал он. - Только в таком случае мы можем гарантировать, что через 20 лет сюда придут молиться новые прихожане.

Затем начался аукцион, на котором было продано право установки мезуз в новой синагоге. Первым откликнулся Ро-

берт Юсупов, передавший это право Рубену Гургову, рав Давид Плиштиев выбрал кандидатуру раббая Баруха Бабаева, Эфраим Шаломов предложил установить мезузу раввину Нисону Шаламаеву, Мурдахай Шоломов, Эдуард Аронов, Рубен Абдурахманов исполнили эту мицву лично.



После проведения молитвы гостям был предложен банкет, на котором выступили президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, главный редактор газеты Рафаэль Некталов.

Рафик ШАРКИ

Фото Бориса Бабаева

Подробнее об этом читайте в следующем номере газеты.

ФОНД ATID

РАСПРЕДЕЛЯЕТ СТИПЕНДИИ



31 августа в Центре бухарских евреев прошло заседание благотворительного фонда «ATID», созданного в ноябре 2014 года в Нью-Йорке. 17 мая был успешно проведен фондрейзинг, в котором приняли участие бизнесмены и лидеры общины, собраны средства для стипендиального фонда.

Президент фонда Майкл Хейфец сообщил, что в настоящее время изучаются данные о потенциальных стипендиантах, тем, кому необходимо оказать помощь в первую очередь.

- Я выражаю огромную благодарность всем, кто поддержал наш фонд, - сказал М. Хейфец, - это большая мицва - помочь детям получить еврейское образование.

- Мне приятно, что молодой бизнесмен М. Хейфец откликнулся на призыв малоимущих родителей помочь детям, обучающихся в иешивах, - сказал раббай Барух Бабаев. - Важно

и то, что эта инициатива подкреплена духовной составляющей: инициаторы начали писать новый свиток Торы, и эти средства также пойдут на обучение детей. Я благословляю всех, кто сопричастен к этому важному, рассчитанному на многие годы, благородному проекту.

В этот же день был организован исполнительный комитет фонда, куда вошли Михаил Хейфец (председатель), Рафаэль Некталов, Лилианна Зулунова,

Люба Ибрагимова (секретарь). Администрация Центра бухарских евреев предоставила помещение, где каждую среду с 9-ти до 12-ти часов дня будет проводиться прием родителей, нуждающихся в предоставлении материальной помощи для их детей. Тел.: (855) 778-7227.

Люба Ибрагимова
Фото Мерика Рубинова

ВНИМАНИЕ!

Фонд ATID приглашает мальчиков в возрасте от 6 до 12 лет в еврейский хор.
Звоните: 718-730-5581





Homecare Agency

Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.

718.459.1900

96-60 Queens Blvd
Rego Park, NY 11374

www.bnvhomecare.com



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

Перечень услуг:

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (РСА)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (ИНА)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ

CDRAP программа

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ИНА/РСА
не требуются

Предоставление
медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники,
отпуск и больничные дни

УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА**ИЛАН
ЛАЙЛИЕВ****ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ****БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

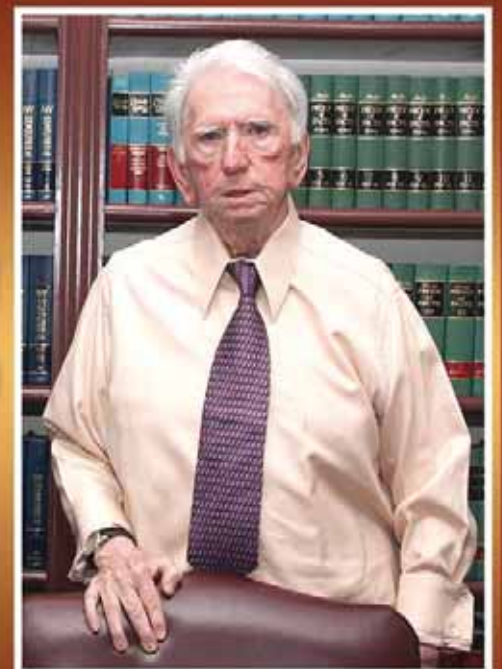
- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, котрактов

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ**
Офисы в Квинсе
и Бруклине**(718) 412-3434**125-10 Queens Blvd. Suite 222
Kew Gardens, New York 11413**LAW OFFICES
of Irina Yadgarova**

- **ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**

**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**92-19 63rd Drive
Rego Park, NY 11374230 West 38th Street, 9th Fl
New York, NY 10018
(by appointment only)**347-699-5LAW (5529)**
www.YadgarovaLaw.com**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!****347.249.5057 718.849.7272****АДВОКАТЫ****Энтони
ЛОМБАРДИНО****Борис
НЕКТАЛОВ**101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

AKF'S

СУПЕР СКИДКИ!

Широкий ассортимент продуктов
к празднику Рош ха Шана
МОЖНО НАЙТИ В МЕНЮ НА НАШЕМ ВЕБ-САЙТЕ!



Aron's
Kissena
farms

HOLIDAY SCHEDULE
SEPTEMBER - OCTOBER 2015

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	MOTZEI SHABOS
7:00 AM 10:00 PM	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 12:00 PM	7:00 AM 4:55 PM	8:55 PM 1:00 PM
24 HOURS EVERY DAY	1 THURSDAY HOLIDAY	2 THURSDAY HOLIDAY	3 THURSDAY PART OF HOLIDAY	7:00 AM 10:00 PM	7:00 AM 4:55 PM	CLOSED
7:00 AM 9:00 PM	7:00 AM 10:00 PM	7:00 AM 4:35 PM	CLOSED	7:00 AM 12:00 PM	7:00 AM 4:55 PM	8:35 PM 1:00 PM
14 THURSDAY EVERY DAY	15 THURSDAY EVERY DAY	16 THURSDAY EVERY DAY	17 THURSDAY EVERY DAY	18 THURSDAY EVERY DAY	19 THURSDAY EVERY DAY	20 THURSDAY EVERY DAY
7:00 AM 4:35 PM	CLOSED	CLOSED	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 4:20 PM	8:35 PM 1:00 PM
21 THURSDAY HOLIDAY	22 THURSDAY HOLIDAY	23 THURSDAY HOLIDAY	7:00 AM 10:00 PM	7:00 AM 11:00 PM	7:00 AM 4:00 PM	

Грандиозная распродажа! • Грандиозная распродажа! • Грандиозная распродажа!

MEGA SALE!

Lieber's or Glicks
Honey Bears

99¢

12 oz.

\$25 Minimum Purchase Of
Non Sale Items Limit 2 Per Family

Save On!
Wesson
Canola Oil

\$5.99

GALLON

Granulated
Domino
4 Lb. Bag
Sugar

\$1.99

LIMIT 2

Assorted
Coca Cola &
Fanta
2 Liter

5/\$5

BTL.

Original or Light
Hellmann's
Real
Mayo

\$3.99

30 OZ.

SAVE ON!
Mazors
Puff Pastry
Sheet

2/\$5.58

15 OZ.

Original Only
Barilla
Marinara
Sauce

\$1.99

24 OZ.

Elbows, Spaghetti, Thin
Spaghetti, Ziti, Penne,
Rigati, Rigatoni, Rotini

4/\$5

1 LB.

Regular or Low Sodium
Goodman's
Onion Soup
Mix

99¢

2.75 OZ.

Save On!
Bloom's Real
Chocolate
Chips

2/\$3.58

9 OZ.

SAVE ON!
Amnon
Tilapia
Fillet

\$3.79

14 OZ.

20% Free
Sophia
Pickles
In Brine

99¢

23 OZ.

Original Only!
Tropicana
Orange
Juice

2/\$6

59 OZ.

Assorted
Cream-O-
Land
Milk

\$2.99

1 GAL.

108 Slices
Millers
American
Cheese

\$10.99

3 LB.

Assorted
Breyer's
Ice Cream

2/\$7

48 OZ.

Save On!
Rich's
Non Dairy
Creamer

3/\$4

16 OZ.

Pizza or Mozzarella
Haolam Shredded
Cheese

2/\$5

8 OZ.

Save On!
JetFoil
Aluminum
Foil

\$3.99

200 sq ft

Assorted
Hunt's
Tomato
Sauce

89¢

15 oz.

Assorted
Ultra Soft
Facial Tissue

2/\$1

130 ct

FULL LINE OF SPECIALTY HOLIDAY FRUITS • AT OUR USUAL LOW PRICES!!

SUNDAY ONLY SUPER SAVER

GOLDEN
Sweet
Pineapples

3/\$5

for

SNOW WHITE
Mushrooms

5/\$5

for

PEELED
Baby Carrots

5/\$5

bags

SUGAR SWEET
Cantaloupes

4/\$5

for

100% ORGANIC
Organic Girl
Salads

2/\$5

5 oz.

SUNDAY ONLY SUPER SAVER

ALL PURPOSE
Eastern
Potatoes

5/\$5

5 lb. bags

SWEET
Grape
Tomatoes

5/\$5

for

NEW CROP
Ginger Gold
Apples

59¢

lb.

JUMBO LOCAL GROWN
Loose Carrots,
Loose Beets or
White Turnips

39¢

lb.

100% ORGANIC
Pink
Lady Apples

\$1.89

lb.

AKF'S MEAT DEPARTMENT

Грандиозная распродажа мясных изделий к празднику Рош ха Шана!!!

Fresh
Whole
Chicken

Cut in 1/4's or 1/8's

\$1.99

lb.

TWO IN A PACK
WOW!

Butterfly
Chicken
Cutlets

\$4.99

lb.

FAMILY PACK

Fresh
Chicken
Fingers

\$4.99

lb.

Fresh
Turkey
Drums

\$1.49

All Natural Grass Fed Beef
1st Cut
Brisket

\$6.99

lb.

All Natural Grass Fed Beef
Minute
Roast

\$5.99

lb.

Pickled
Top of the Rib
Corned Beef

\$7.99

lb.

Fresh
Turkey
Wings

99¢

lb.

Boneless
Lamb Shoulder
Roast

\$10.99

lb.

American Black Angus Beef
1st Cut
Brisket

\$10.99

lb.

American Black Angus Beef
Boneless
Cholent Meat

\$7.99

lb.

Fresh Extra Lean
Ground
Shoulder

\$4.79

lb.

Visit Our Website

www.kissenafarms.com

Check us out on Facebook and Like us

STORE HOURS:

Sun. - Tues. 7am-10pm
Mon - Wed. 7am-11pm
Thurs. 7am-12am
Fri. 7am- 4:55 pm • Sat. 8:55 pm - 1am

DELIVERY AVAILABLE

Call for more info or E-mail
orders@kissenafarms.com

72-15 Kissena Blvd.
Flushing NY 11367
718-380-7300



Aron's
Kissena
farms

FREE
PARKING

In Our Oversized
Parking Lot!



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ
ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС
REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

**ОФИСЫ
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ**

Телефон: 718-206-1555
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?
A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?
A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?
A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?
A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

• PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
• DEBT CONSOLIDATION
• FHLMC / FNMA
• FHA / VA / 203K LOANS
• FAST CLOSINGS

1 FIRST MERIDIAN MORTGAGE CALL TODAY
718.969.7100

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366
OFFICE: 718.969.7100 · FAX: 718.732.0687
LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES
NMLS# 2212

MORTGAGE

(718) 412-5555 **www.MortgageDepot.com**



MortgageDepot

- No Income Verification
- Investment Coops/Condos
- Mixed Use Mortgage
- Commercial Properties
- Refinance/Cash Out
- Business Loans
- Construction Loans
- Hard Money Loans
- Quick Pre-Approvals

My Team CGAP INC.
Centex Group Allied Partners
Toll Free: 800.535.0270 Ext. 2158
Office: 718.268.9000 Ext. 2158
Company Website: www.MortgageDepot.com

**CGAP Inc. | Office (718) 268-9000
NMLS ID# 1133788**
**125-10 Queens Blvd, Suite 316
Kew Gardens, NY 11415**

RUBEN BENJAMINOFF
(718) 412-5555 LICENSED MORTGAGE CONSULTANT
Ruben@MortgageDepot.com NMLS#: 58757



Registered Mortgage Broker – New York State Department of Financial Services – All nortgage loans arranged through third (3rd) party providers

MODERN FURNITURE
 89-18 QUEENS BLVD
 ELMHURST, NY 11373
 718 505 2594

Designs for living

- 0% Interest for 12 months
- Special Offers \ Gifts for Newly Weds
- Fast Delivery

"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
 DESIGNED AND MADE IN ITALY.

718 505 2594 | NYFURNITURE.BIZ

www.NYFurniture.Biz

CALLIGARIS • DOIMO ELITE • ROSSETTO • ELITE MANUFACTURING
 NATUZZI EDITIONS • NICOLETTI • DOM ITALIA • J&M FURNITURE
 MODLOFT • LAFER • GAMMA INTERNATIONAL • ALFUNO & MORE..

VHQ 7"סג

Gabriels Palace

Glatt Kosher
Gabriels
 Restaurant

Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК **ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ**

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Nelly Beck Travel & CRUISE PLANNERS | AMERICAN EXPRESS TRAVEL

Your Cruise and Land Specialist

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
 Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

ARC ACCREDITED AGENCY

ISRAEL SPECIAL

EL AL

From \$899 Non Stop

*Connecting flights from \$673.00 round trip.
 * All your travel needs in Israel:
 HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...
 CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...
 BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...
 BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.

VACATION PACKAGES

APPLE VACATIONS

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	

The Internet is for looking, an agent is for booking

CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00
 2014 Departures:
 2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More
 Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Great Stirrup Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00
 2014 Departures: Nov: 15
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Epic From \$299.00
 2014 Departures:
 2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More
 Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More
 Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman - Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida

Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,

PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

22 августа семья Исхии Борухова и Татьяна Юнатовой провела обряд брит милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по отцу Беньямин Борухов. Сандок ришон - бабушка новорожденного по матери Беньямин Юнатов. Моэль - раббай Исаак Абрамов. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Беньямин и Лариса Юнатовы, Лиза Юнатовна, Абраш и Тамара Алишаевы, Олег Борухов, Естер Юнатовна, Хаим Юнатов и другие. Хазан центра Израиль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Иосиф. Сэудат мицву првели в одном из красивейших залов Центра.

23 августа семья Элияу и Малуа Ахаронофф провела обряд брит милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по матери Израил Давыдов. Сандок ришон - раббай Игал

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



Хаимов. Моэль - раббай И.Фишер. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Израил и Юлия (Ешува) Давыдовы, Габриэль и Яэль (Гина) Ахаронофф, Авра-

хам и Булория Давыдовы, Элияху и РахельБассалели, Арон Шломо и Батя Ахаронофф, Натаниэль и Шуламит Лалмиевы, Ишай и Браха бен Хаим, Якутиэль и Тами Давыдовы и другие. Раббай Ашер Вакинн от имени

руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного Хаим. Сэудат мицву првели в одном из красивейших залов Центра.

22 августа семья доктора Рафаэла и Иры Хаима провела обряд брит милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по матери Шломо Зиркиев. Сандок ришон - дядя новорожденного по отцу Ариэль Хаимов. Моэль - раббай Давид Зиркиев. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Авраам и Света Хаимовы, Михаил и Зоя Зиркиевы, Яков и Адина Ягудаевы, Шломо и Эльянора Зиркиевы, Давид и Илана Зиркиевы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Израиль Ибрагимов исполнили весёлые песни

обряда брит мила. Раббай центра Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя

рови Фриды бат Бурхо Миеровой-Приевой во время проведения урока Торы Баруха Бабаева.

Фрида бат Бурхо родилась в 1938 году в городе Самарканде в семье Маркиэля Приева и Бурхо Кусаевой. После окончания средней школы она работала в сфере торговли. В 1957 году вышла замуж за Элезера Миерова, в браке они имели четверых детей. В 1972 году с семьёй репатрировалась в Израиль. В 1982 году после продолжительной болезни она покинула этот мир в возрасте 43 года и была похоронена на святой земле наших отцов в Израиле. На поминках выступили: сын поминаемой Израэль, муж Элезер, раббай молодёжного миньяна Ашер Вакинн, которые рассказали о её добрых делах. Раббай Барух Бабаев в память поминаемой провёл содержательный урок Торы и сказал, что в семье Миеровых отец, сы-



новорожденного – Иосиф. Сэудат мицву првели в одном из красивейших залов Центра.

27 августа семья Эллы Бабажановой провела бар мицву своему сыну Ехонатану. Готовил его наставник Роман Плиштиев. Ехонатан удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Китце"). Затем его поздравили, благословили дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Михаил и Шура Бабажановы, Юрий Давыдов и Ольга Беньяминова с детьми Натаниэлом и Юрой, Нерик Фатахов и Александра Беньяминова с сыном Ариэлом, Иосиф и Лариса Абрамовы, Роман и Светлана Бабажановы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва - боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Хазан центра Израэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями и стихами посвящённые бар мицве. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

27 августа активисты нашей общины Элезер и его сыновья, Борис, Израиль, Симха и дочь Ира Миеровы провели годовые поминки жены, матери и свек-

новья, дочери, внуки и внучки - религиозные. Это образцовая семья нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle", вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свой пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В НАШ ЦЕНТР!**

Фото автора

В преддверии праздников раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаева проводит проверку мезуз (бесплатно).

Звоните по телефону:
917-600-3422
Борису Бабаеву

Ideal Smile Dental, P.C.

Центр лечения зубов для детей и взрослых

ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!

В канун еврейских праздников!

с 15 августа
по 30 сентября

Dr. Feliciano Espaillat,

имеющий 26-летний опыт в установке имплантов,

объявляет специальные цены,

Цена включает осмотр и обследование на **3D CT Scan,** установленном в офисе. **NO HIDDEN FEES**



Титановый имплант,
титановый абатмент,
металлокерамическая
коронка
Made in Israel

\$1550

ИМПЛАНТ
циркониевый абатмент,
циркониевая
коронка
Made in Israel

\$1995

Dr. Geghany Shahinyan

доктор Гихани Шахиян для новых пациентов

- Осмотр, рентген, чистка зубов \$100
- Отбеливание зубов \$199

Tel (718) 205-2055 • Fax (718) 205-2355
91-23 Queens Blvd, Elmhurst, NY 11373
smilexchange888@hotmail.com



Dr. Feliciano Espaillat One Of The Top Dentists In The Tri-state Area



We cultivate happiness!

Social Adult Day Care Center **Club55+**

PRESTIGE

КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Приходите!
Не скучайте дома
в одиночестве.
С нами Вам будет лучше!

Мы открыты с 9 утра до 1 дня
в Понедельник, Вторник и Четверг

У нас Вкусно • Весело • Интересно • Познавательно
Близко от дома • Здоровый образ жизни • Общение

Скажем: Прощай, депрессия!
Настроимся на вибрации здоровья, молодости и счастья!

718-812-8112

64-05 Yellowstone Blvd • Forest Hills, NY 11375
Вход вниз по лестнице на 64 Rd.
(JCCA Teen lounge)

club55prestige@gmail.com



Lydia Musheyev


- Разговорный английский язык
- Индивидуальные компьютерные классы
- Практический иврит, праздники и традиции
- Уроки танцев, пение, драма
- Лекции, ток шоу, концерты
- Экскурсии, плавательный бассейн
- Биллиард, шахматы, нарды, лото
- Индивидуальные занятия по интересам
- Оздоровительные дисциплины
- Инструкции “Помоги себе сам”
- Правила безопасности в быту, на улице и т.д.
- Помощь в решении соц. проблем
- Подготовка к сдаче на гражданство
- 2-х разовое Глат кошерное питание
- Транспорт в оба конца

V
H
Q

Ресторан

Ganey Orly

Владелец ресторана




Рафаэль
Исроилов

Поздравляем общину
с наступающим Новым 5776-м годом!

Праздничные дни Рош Ашана, Симхат Тора,
Суккот можно провести в нашем уютном
обновленном семейном ресторане

В нашем обновленном ресторане вас ждет
новый ассортимент восточной и израильской кухни!

Принимаем кетеринг на еврейские осенние
праздники в любой ортодоксальной синагоге



718.459.1638

65-37 99th St • Rego Park, NY 11374





LaModa boutique

Большой выбор европейской женской одежды на каждый день и на выход. А также куртки, пуховики, дубленки и шубы на любой возраст, размер и бюджет

Поступления
каждую неделю

917-406-9972

66-18 99St • Rego Park, NY 11374

ЮБИЛЕЙ



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Нью-Йорк

МАЛИКА – МАЗАЛ

Счастливая королева танца

Радостно-приподнятый ликующий танец «Шодиёна», нежный в виртуозном бухарском «Чархи ду зону», лирическое томление в «Муноджот», чуть кокетливый дерзко-игривый хорезмский «Лязги», горская пластика памирского танца, магия мистики индийского «Лотоса» – за всем этим талант, мастерство и вдохновение Малики Калонтаровой, народной артистки СССР, выдающейся танцовщицы современности. В эти дни Малика Калонтарова празднует свой юбилей.

10 сентября во дворце Elite Palace состоится грандиозный юбилейный и творческий вечер изумительной Малики Калонтаровой, в котором примут участие вся ее музыкально-танцевальная семья, коллеги, известные певцы и танцоры, друзья, чтобы выразить ей свое восхищение, признаться в очередной раз в любви к ее волшебным рукам, грации, совершенной технике, почти не изменившееся за полвека ее служения танцу.

Ее признание в мире танца было столь же стремительным, как и ее танец. В 22 года Малика Калонтарова - Заслуженная, а уже в 26 лет - Народная артистка Таджикской ССР. Через восемь



лет - Народная артистка СССР. Фантастический взлёт на вершину славы и популярности!

Казалось бы, недолг век танцовщиц, и к сорока годам они уходят на заслуженный отдых. Некоторые возглавляют танцевальные коллективы, другие

работают в отделах культуры или в других организациях, с нею связанных. Но это не касается тех, кто отмечен искрой Божьей и создан для искусства.

Малика Калонтарова танцует всю свою жизнь, концертирует, выезжает на гастроли за рубеж, в созданной ею в Нью-Йорке школе восточного танца воспитывается новое поколение юных талантов.

Малика активно участвует в жизни общины бухарских евреев Америки. Именно ей и ее талантливым девочкам, символу красоты и молодости нашего народа было представлено право возглавлять в течение нескольких лет подряд колонну Конгресса бухарских евреев США и Канады на парадах в честь Дня солидарности с Израилем на Пятой авеню. А танцевать приходилось в июньскую ньюйоркскую жару в национальных костюмах вместе со своими тридцатью воспитанницами школы «Малика» на протяжении 20-ти улиц, не оставившись, без перерыва! Надо быть в такой классной форме как Малика, и так любить Израиль, как его любит Малика, чтобы ни разу не отказаться!

Свою любовь к Земле обетованной она делит с не менее сильной - к родному Таджикистану, участвуя в юбилейных торжествах и в Душанбе, и в Нью-Йорке в здании Организации Объединенных Наций. Ее всегда приветствует, находясь в Америке президент Таджикистана Эмомали Рахмон. Малика по-прежнему любит Москву, Кремлевский дворец съездов, со сцены которого



неоднократно выступала в правительственных концертах. С особым трепетом Малику ждут в Вене, где проживает немало ее поклонников и земляков.

Вместе со своим супругом, заслуженным артистом Таджикистана Илюшей Гулькаровым она объездила почти весь мир, и этот дуэт был всегда гвоздем программы на любой сцене, концертной площадке мира.

Малика прекрасная мама, с трепетом и всепоглощающей любовью относящаяся к своим детям, готовая пожертвовать собою ради их благополучия.

Необыкновенный завораживающий мир танца, извечная нежность и неизбывная женственность, одухотворенность и лебединая грация - это все она, Малика Калонтарова, любовь и гордость еврейско-бухарского народа.

Дорогая Малика!

Я счастлив поздравить Вас, звезду и королеву восточного танца, с этой знаменательной датой! Она не подытоживает Ваш творческий путь, а лишь констатирует очередной этап Вашей богатой творческой биографии, в которой было так много ярких моментов: юпитеров и софитов, цветов и



бурных аплодисментов, признаний в личных симпатиях и всенародной любви, восхищения, гордости, расплывшихся на годы гастролей по стране и международных туров, встреч со зрителями и поклонниками! Казалось бы Вам, только и осталось почивать на лаврах и жить на иждивении славы.

Но Вы, Малика, неутомимы и будете танцевать, покорять сердца своих верных поклонников, радуя своим творчеством всю вашу жизнь!

Счастья и любви!

Рафаэль Некталов

Конгресс бухарских евреев США и Канады



Почётная грамота

Награждается **Мазол (Малика) Калонтарова** Народная артистка СССР, лауреат Государственной премии им. А.Рудаки, руководитель танцевальной школы «Малика» (Нью-Йорк)



Этой наградой еврейско-бухарская община Нью-Йорка выражает свое восхищение Вашим высочайшим танцевальным мастерством, воплотившим в себе мир женственности, любви. В Ваших танцах – бескрайний мир чувства и одухотворенной грации Вы действительно чудо Востока! Мы по праву гордимся Вами!

Желаем Вам здоровья, семейного благополучия и новых творческих успехов!

Борис Кандов,
президент

2 сентября 2015 г.
г. Нью-Йорк

ЗАКАЗ ЛЮБОГО ЛИМУЗИНА ИЛИ АВТОБУСА НА ВЫБОР

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера •
Корпоративные, семейные торжества • Встреча гостей в аэропортах

MONDRION
LIMOUSINE & TUXEDO

www.MondrionLimoNY.com • (718) 884-7777
91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

Arsen **Isak**



Always
Home Care

РАБОТА ПО УХОДУ

Внимание! Новая программа (CDPAR) ННА & РСА

- Немедленное трудоустройство непосредственно в вашем районе!
- Неограниченные часы работы
- Заработная плата – \$14.09
- Хорошие бонусы
- Полный и неполный рабочий день
- Оплачиваемые сверхурочные, праздники, отпуска и больничные дни
- Предоставляем медицинскую страховку
- Оплачиваем проезд и телефон



Возможность работы по уходу за своими родителями, Родственниками и детьми

ПРИХОДИТЕ, МЫ ПОМОЖЕМ!!!

718-943-0900

Квинс: 646-539-0067 cell
113-25 Queens Blvd.

718-843-8430

Бруклин: 2774 Coney Island Ave.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

США

Сразу в нескольких городах США в этом году подскочил уровень преступности после нескольких лет снижения, свидетельствуют данные местных властей и американских СМИ.

Американские власти пока не обнародовали общей статистики за 2015 год, но некоторые города сами опубликовали некоторые цифры. По меньшей мере 30 городов сообщают о росте числа убийств.

Эксперты затрудняются с точностью сказать, что именно стоит за проявившимся этим летом трендом.

По информации New York Times, наибольший рост числа убийств зафиксирован в Милуоки (штат Висконсин): в этом городе за неполный 2015 год количество убийств выросло на 76%.

Следом в списке идут - Сент-Луис (штат Миссури) с 60-процентным ростом числа убийств и Балтимор (штат Мэриленд), где зафиксирован 56-процентный рост.

В Вашингтоне зафиксирован 44-процентный рост числа убийств.

В Нью-Йорке число убийств подскочило сразу на 20% в 2015 году по сравнению с прошлым годом. Мэр Нью-Йорка Билл де Блазио на пресс-конференции в июне признал рост числа убийств, но выразил надежду,

что стражам правопорядка города удастся сдержать волну преступности.

ИЗ-ЗА ФЕРГЮСОНА?

Некоторые наблюдатели называют подобный тренд "эффектом Фергюсона", выразившимся в росте антиполицейских настроений, и объясняют это тем,

ГОРОДА США

ЗАХЛЕСТНУЛА ВОЛНА ПРЕСТУПНОСТИ

что полицейские, которые несколько раз в последнее время оказывались в центре скандала, теперь ведут себя более осторожно, стараясь не попасть в поле зрения журналистов. Результат - преступники ведут себя более нагло, а полицейские не так эффективно делают свою повседневную работу.

Другие эксперты, однако, относятся к подобному объяснению с сомнением, соглашаясь с тем, что это может быть причиной роста преступности в отдельных взятых городах, но не по всей стране.

Смерть чернокожего подростка в августе прошлого года



от руки белого полицейского привела к расовым волнениям в Фергюсоне, населенном преимущественно афроамериканцами.

Вызванные убийством Майкла Брауна массовые акции протеста переросли в беспорядки, не прекращавшиеся в течение нескольких недель.

В последнее время в США произошло сразу несколько громких скандалов, вызванных убийствами невооруженных чернокожих граждан белыми полицейскими.

Другие эксперты, однако, объясняют рост преступности тем, что все больше молодых людей пытаются решать свои

проблемы с помощью огнестрельного оружия.

Эксперты отмечают рост числа владельцев оружия в США, а также всплеск насилия, связанного с разборками уличных банд.

Милуоки - число убийств выросло с 86 в прошлом году до 104 в 2015 году

Сент-Луис - число убийств выросло с 85 в прошлом году до 136 в 2015 году

Балтимор - число убийств выросло с 138 в прошлом году до 215 в 2015 году

Вашингтон - число убийств выросло с 73 в прошлом году до 105 убийств в 2015 году

УКРАДЕНО \$800 ТЫСЯЧ ЧЕРЕЗ ВАЛЮТНУЮ СИСТЕМУ BITCOIN

Бывший специальный агент Секретной службы США признал себя виновным в краже 800 тысяч долларов



через Bitcoin. Деньги похищены в ходе расследования деятельности сайта Silk Road, работающего на черном рынке. Об этом сообщает Министерство юстиции США.

Bitcoin - это виртуальная валютная система, которая не имеет центрального банка или правительственной поддержки, регулируется пользователями. На сайте Silk Road проводились незаконные сделки, расчеты по которым также проходили через

Bitcoin. Создатель сайта был в мае приговорен к пожизненному заключению за отмывание денег и торговлю наркотиками.

Тридцатидвухлетний бывший агент Секретной службы Шон Бриджес (Shaun Bridges) признал себя виновным в краже денег и препятствовании расследованию. Он зашел на сайт через учетную запись администратора и вывел деньги на счет в Bitcoin, который он контролировал. Затем средства ушли на другой счет в Японии, а затем вернулись в США. Он предстанет перед судом по обвинению в уголовном преступлении.

ЛИДЕР ДЕМОКРАТОВ В СЕНАТЕ США ПОДДЕРЖАЛ СОГЛАШЕНИЕ ПО АТОМУ

Глава фракции Демократической партии в американском Сенате Гарри Рид объявил о том, что всесторонне поддерживает соглашение по иранской ядерной программе, достигнутое в результате переговоров Ирана и «шестерки» в Вене.

«Я намерен приложить максимум усилий для того, чтобы удостовериться в принятии данного соглашения», — заявил сенатор в недавнем интервью газете Washington Post, добавляя, что по его мнению, это единственный вариант для «удержания Ирана от разработки ядерного оружия».

При этом Рид выразил мнение, согласно которому достигнутое соглашение, снимающее экономические санкции с Ирана в обмен на ограничения ядерной программы страны, являются «наилучшим способом сокращения военных амбиций Ирана».

Как сообщал Iran.ru, в соответствии с положениями утвержденного в США в мае законопроекта, Конгресс должен вынести вердикт по соглашению с Ираном до 17 сентября. В случае, если Конгресс не поддержит сделку, президент Обама может воспользоваться правом вето.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

YURIY BERDAN
ASHER TOKOV

Editorial Committee:
BORIS I. PINKHASOV

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV

YURIY TSYRIN
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

2015-2016 учебный год

Ешива
Nefesh Academy

принимает девочек
в классы
с 5-го по 12-й.

Если ваша дочь в школе 8-летке или в Public School – Nefesh Academy ваш лучший выбор. Небольшие классы, атмосфера еврейской семьи, серьезная академическая и эмоциональная подготовка к колледжу и взрослой жизни.

Транспорт для жителей Старретт-Сити и Квинса.

Дорогие родители!
Пожалуйста, позвоните. Я расскажу об организации учебного процесса, льготах по оплате. Вы сможете связаться с нашими выпускниками, которые расскажут о своих успехах, дадут правильный совет Вашей дочери.

С уважением,
Мистер Зайдман

718-339-9880

 **Partners in Care®**
Private, professional home care
PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

ПОЕЗДКА В ИЗРАИЛЬ

Израиль! Страна обетованная, страна обещанная Создателем избранному народу, страна, развивающаяся сегодня невиданными экономическими темпами...

Вильям Моисеевич Кандинов в журнале "Бэт Гавриель" представил удивительные, можно сказать, потрясающие факты из сегодняшнего дня и перспектив Израиля.

Будучи в Израиле месяцем позже, мы с женой и мамой удостоверились, что эти факты – правда. Страна цветёт и по своему жизненному уровню не уступает Европе и и не многим не отстаёт от Америки.

Занимаясь продажей недвижимости много лет, имея в Израиле собственное жильё, могу сказать что капитал, вложенный нами в недвижимость в Израиле, оправдал себя успешнее вложенных нами капиталов в недвижимость даже в Нью Йорке. Предлагая свои услуги в приобретении недвижимости в Израиле, мы считаем своей обязанностью поблагодарить всех, кто доверился нам, и за то что, убедившись в нашей надёжности, посылает к нам своих друзей и близких.

Мы предлагаем нашим будущим клиентам очень интересную и полезную акцию. Для желающих приобрести недвижимость в Израиле мы в октябре этого года организуем специальную ознакомительную поездку, совместив её с отдыхом. Она заключается в посещении строительных компаний и ознакомлении с предлагаемыми вариантами приобретения недвижимости напрямую

у строительных организаций Израиля. А также финансирование и оформление купленной недвижимости в процессе этой поездки.

13 октября. Вылет из Нью Йорка, авиакомпания Ел Ал.

14–18 октября. Гостиница Леонардо-Басэль, Тель-Авив. Обзор проектов недвижимости в нескольких городах. Возвращение в Тель-Авив. Шаббат в Тель-Авиве. Автобус.

18–19 октября. Гостиница Роял Палас Твения. Экскурсия на русском языке - исторические и духовные места. Автобус и сопровождение гида.

19–21 октября. Гостиница Гранд-Корт в Иерусалиме. Экскурсии на русском языке по старому/новому Иерусалиму, туннели, Стена Плача,



Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com



город Царя Давида, музеи и достопримечательности. Автобус и сопровождение гида.

21–26 октября. Гостиница Давид, Мёртвое Море. Экскурсия "По дороге Массад". Остальное время -отдых на море.

В стоимость включено: перелёт, проживание в гостиницах 4-5 класса, все завтраки и все ужины, русскоязычный гид и комфортабельные автобусы, организованный обзор недвижимости.

ЭТА ПОЕЗДКА НЕ ОБЯЗЫВАЕТ К ПРЕОБРЕТЕНИЮ ПРЕДЛАГАЕМОЙ НЕДВИЖИМОСТИ ИЛИ ЕЕ ПОСЕЩЕНИЮ.

Стоимость поездки \$2,899, включая перелет, проживание, питание и экскурсии.

За информацией и регистрацией звонить
Алле Якубовой по телефонам:
347-257-2943, 718-864-5552

ЗАБВЕНИЕ



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

Нью-Йорк

«Позор: на похороны героя "самолетного дела" пришли только 22 человека». Под таким заголовком израильский сайт Izgus разместил свой материал, посвященный церемонии прощания с главным героем «самолетного» дела Марком Дымщицем.

Что ни говори, но любого бухарского еврея в Израиле и США в последний путь приходят провожать намного больше людей.

Этот случай заставил меня задуматься: с чем связана такая абберрация памяти?

Почему в Израиле так мало знают о героях еврейского народа?

Неужели забыли и те, кто получил возможность репатрироваться в Страну обетованную из советского «рая» по сути, благодаря героизму Марка Дымшица и его соратников, кто вместе с ним рисковали свободой, жизнью?

Ради нас. И ради них, не пришедших...

Парламентский корреспондент газеты "Маарив" Арик Бендер сдержанно негодует: "Он был достоин гораздо большего. В другой стране Дымшиц стал бы национальным героем", - написал журналист в своем Фейсбуке.

Бендер отметил, что среди



ТАК ГЕРОЕВ НЕ ХОРОНЯТ!

тех, кто пришел проводить героя в последний

путь были его соратники по «Операции свадьба»: Йосеф Менделевич, Эдуард Кузнецов и Арье Ханох. "Но где же были все остальные?" – вопрошает автор заметки. О скромных похоронах на кладбище в кибуце Гиват-Бренер Бендеру с болью рассказала супруга Кузнецова Лариса Герштейн. "Благодаря Дымшицу и его товарищам открылись ворота для репатриации из Советского Союза. Их арест, суд и жестокий приговор наделали много шума в мире и привели к возникновению международного движения за открытие ворот репатриации", - напомнила она.

Именно Дымшицу принадлежала идея «Операции свадьба» - захватить советский пассажирский самолёт с целью покинуть СССР, а не дожидаться официального разрешения властей на выезд. После попытки операции в 1970 году и её провала он был арестован КГБ и приговорен к смертной казни вместе с другим организатором операции Эдуардом Кузнецовым. Затем расстрел был заменен 15-ю годами лишения свободы. В 1979 году в нью-йоркском аэропорту им. Джона Кеннеди Кузнецова и Дымшица обменяли на двух советских шпионов. Дымшиц репатрировался и работал по



Сенатор Генри Джексон (второй слева) с Марком Дымщицем (первый слева) и Эдуардом Кузнецовым (второй справа). Нью-Йорк, 1979

профессии в авиационной промышленности Израиля.

Многие ли помнят тех, кто рискуя свободой, занимался алией в республиках советской Средней Азии в конце 80-х начале 90-х годов? Кого из них отметили на 14-м съезде Конгресса бухарских евреев в честь 25-летия алии?

Может и не надо было вовсе – ни вспоминать, ни отмечать... По принципу: сделал мицву – гуляй смело! Ну, привез учителей иврита за собственные деньги, ну, носился от ОВИРа к таможне... Да, помог отказникам, посадили в тюрьму вроде бы за хулиганство, а на самом деле за свободу вероисповедания... Посвятил себя делу освобождения ни в чем неповинных и оклеветанных евреев - юноши и почтенного старца-

козна, причём, с большим риском для собственной жизни.

Ну, и ладно, ну и молодец! Проехали!

**Безумство храбрых – вот мудрость жизни!
Безумству храбрых поем мы славу.**

В этом крылатом горьковском выражении в наше время вдруг стала актуальной не тема героизма, а ироничное отношение к отважному, решительному, но крайне неразумному, сомнительному с точки зрения результата поступку.

Не убили же! Не умер в застенках! Не расстреляли же на границе! Вот, спокойно прожил все свои сорок лет оставшейся жизни лет на родине предков. Вот если бы казнили, не выжил, стал бы калеккой, то можно бы и вспомнить как о герое.

Я не исключаю, что если бы Дымшиц не жил в кибуце Гиват-Бренер, а, предположим, в Иерусалиме, то место для него нашлось бы в Гиват-Шауле, и народу приехало бы на прощальную церемонию на порядок больше.

По словам Бендера ни министры правительства, ни представители Еврейского агентства "Сохнут" и Бюро по связям "Натив" не явились на похороны, чтобы отдать последнюю дань уважения герою "самолетного дела". Только министр алии и абсорбции Зеэв Элькин направил на похороны своего представителя и попытался привлечь к этому событию внимание прессы. Спасибо Элькин, не зря его, нашего родного, русскоязычного депутата поддерживает алия.

И закончу я словами Елены Оя: «Большинство, воспитанное на «неоспоримых истинах» в школе, на телепрограммах и кухонных разговорах, не в силах поддержать Икара: у них с Икаром принципиально разные картины мира».

Первым некрологом и известием о смерти Марка Дымшица прислал в The Bukharian Times Михаил Немировский. И не потому, что он сотрудник (JCRC) и по работе ему это положено. Миша, мой коллега, мой соратник, был среди тех, кто через двадцать лет после отважного поступка героев «самолетного» дела, стал активистом еврейского движения в СССР и много сделал для его развития в России. И продолжает делать это в США.

Фото с сайта "Еврейские заметки" Берковича



**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

ПАМЯТИ МАРКА ДЫМШИЦА – ГЕРОЯ НАШЕГО НАРОДА

В Совет еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) из Национальной коалиции в защиту евроазиатского еврейства (NCSEJ) пришла скорбная весть. 25 августа 2015 года на 88-м году жизни не стало Марка Дымшица, отказника, узника Сиона, участника «самолетного дела», профессионального пилота, истинного героя международного движения за освобождение советских евреев от тоталитарного режима в б. СССР.

Марк Дымшиц был одним из 16-ти обвиняемых заговорщиков в попытке угона самолета, на котором девять из них предполагали улететь в Израиль. План был сорван КГБ. Попытка окончилась неудачей. М. Дымшиц, как один из организаторов захвата самолета, был приговорен к высшей мере наказания – смертной казни по

статье «государственная измена». Все участники «самолетного» дела были осуждены на большие сроки строгой изоляции.

Суд в Ленинграде и суровые приговоры в отношении участников заговора дали мощный толчок к созданию и мобилизации всемирного движения за освобождение советских евреев, обратили внимание



всего мира на антисемитские реалии и дискриминацию евреев в Советском Союзе. После нескольких лет ожидания смерти в тюрьме Марк Дымшиц был обменен на арестованных советских шпионов в 1979 году и совершил алию.

Председатель NCSEJ Стивен Гринберг называет Дымшица "человеком, который оказал глубокое влияние на движение «Отпусти народ мой!»." Президент NCSEJ Александр Шмуклер, участник подпольного еврейского движения в СССР сказал, что «он Дымшиц и Кузнецов своим примером привели тысячи молодых людей в движение за освобождение советских евреев. Марк был настоящим героем!»

Бывший исполнительный директор NCSJ Джерри Гудман говорит: "Это был акт отчаяния.

Они знали, что шансов в успехе дела практически не было. Просто они рассчитывали на мощный мировой обществен-



ный резонанс. Они жертвовали собой, чтобы привлечь внимание к бедственному положению советских евреев. Марк Дымшиц и его соратники заплатили за это высокую цену, но добились своего».

Евреи – выходцы из бывшего СССР отдадут дань памяти Марку Дымшицу – человеку героической судьбы, истинному герою еврейского народа, имя которого вечно будет символом самопожертвования в борьбе за свободу.

**Борис Кандов,
Рафаэль Некталов,
Михаил Немировский,
Тавриз Аронова,
Арон Аронов,
Ашер Токов**



ДЕМОНСТРАЦИЯ В ПОДДЕРЖКУ ИЗРАИЛЯ

Около 600 человек приняли участие в акции поддержки Израиля в Стокгольме в минувшее воскресенье, 30 августа. Митинг против антисемитизма и за Израиль четвертый год подряд проходит на площади Рауля Валленберга, сообщает Times of Israel. Как отметили организаторы акции, члены шведского сионистского движения Over The Rainbow, в этом году на митинг вышли в два раза больше людей, чем год назад.

«Швеция – либеральная и толерантная страна, но в последние годы здесь, как и в других скандинавских странах, наблюдаются вспышки антисемитизма и ненависти к Израилю. Многие преступления в отношении евреев, совершенные на почве нетерпимости, властями страны не классифицируются как антисемитизм. Ситуация такова, что в 2015 году в Швеции евреи боятся быть узнаваемыми и избегают носить кипу даже на центральных улицах», – говорится в заявлении активистов из Over the Rainbow.


TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.
ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЯХ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!

Цены на осенне-зимний сезон:

АВИАБИЛЕТЫ В:

Tel-Aviv	\$898.00	Tbilisi	\$799.00
Tashkent	\$849.00	Минск	от \$799.00
Kiev	от \$799.00	Chisinau (Кишинев) .....	.....
Moscow	\$649.00	.....	\$799.00

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:

Испания –	Бразилия –	Аргентина
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	(водопады) –
Италия –	.....от \$1,999.00	10 дней/9 ночей
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	.....

КРУИЗЫ:

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.

ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:

Сапун –	Jamaica –
8дней/7 ночей	8дней/7 ночей
.....от \$899.00	.....от \$950.00
Punta Cana – 8дней/7	Costa Rica – 8дней/7
ночей	ночей
.....от \$899.00	.....от \$1099.00

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ
– КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ,
СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ

97-11 64TH ROAD • REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**SOFER STA"М
RABBI VINYAMIN
ТАМАУЕВ**

Пишет, проверяет, продаёт Сефар Тору, тфиллин, мезузот. Проводит хупу, кидушин, также приходит на дом.



718-629-8266
718-853-3351

**РУБЕН ШАЛАМОВ
ТАМАДА И ПЕВЕЦ**


**Провожу
вечеринки!**

Пою без музыкального сопровождения,

оплата

по договорённости!

917-232 8159

**ТРЕБУЕТСЯ
НА РАБОТУ
В МАГАЗИН
ОПТИКИ СРОЧНО
ТРЕБУЕТСЯ
НА PART TIME
ОПТОМЕТРИСТ
718-637-7777**

**СРОЧНО
ПРОДАЕТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКАЯ
В РАЙОНЕ
ЛОНГ-АЙЛЕНДА
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ
ПРОДАЖИ
631-486-5049**

OFFICES FOR RENT
– 3 rooms available
Queens Blvd & 77th Ave.
From – \$480/ \$690/ \$870 per month
CALL Nelly 917-226-3800
All utilities + FIOS internet connection included; Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency. You could take one, two or three rooms.
LOCATION:
• Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)
• Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, south side)
CALL Nelly 917-226-3800

**В BARBER SHOP
В ЛОНГ-АЙЛЕНД**



**ТРЕБУЕТСЯ
BARBER
НА FULL TIME
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
516-541-2919**

**ПРОДАЕТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКАЯ
В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ,
COMMACK SHOPPING CENTER
15 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ.
ХОЗЯИН УХОДИТ
НА ПЕНСИЮ.
В СУББОТУ – ЗАКРЫТЫ
BARBER SHOP FOR SALE
LONG ISLAND,
COMMACK SHOPPING CENTER
15 YEARS IN BUSINESS.
OWNER RETIREMENT.
SATURDAY – CLOSED
631-864-2522**

**INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ
АВТОМОБИЛИ • CAR
ДОМА • HOME
БИЗНЕС • BUSINESS
LIFE AND HEALTH INSURANCE**
6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 поинта с водительских прав.
Также специализируемся Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса за 1 день.
(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

**ПРОДАЕТСЯ
УЧАСТОК ЗЕМЛИ
НА БУХАРСКО-
ЕВРЕЙСКОМ
КЛАДБИЩЕ
В ИЕРУСАЛИМЕ.
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ
ПРОДАЖИ
1-347-257-8879
Мила**

**ПРОДАЕТСЯ
КВАРИТРА
В ТАШКЕНТЕ**
В центре Ташкента (проспект Космонавтов) срочно продаётся трёхкомнатная квартира с закрытой лоджией.
646-737-6105

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСКАКОВА

Ученые из Голландии и Канады пришли к выводу, что единственный способ избежать похмелья – меньше пить.

Исследователи опросили более 800 студентов о том, как они пытаются избавиться от симптомов похмелья. Некоторые пьют воду перед сном, в то время как другие предпочитают что-либо съесть.

Выяснилось, что ни то, ни другое, не приносит никаких результатов.

Из 826 голландских студентов 54% сказали, что предпочитают что-либо съесть после того, как они много выпили, причем обычно съесть что-либо жирное либо перед сном, либо на завтрак.

Две трети пьют воду одновременно с алкоголем, и большинство выпивает стакан воды перед сном.

Хотя все эти люди чувствовали себя несколько лучше по сравнению с теми, кто не предпринимал никаких мер против

ЕДИНСТВЕННЫЙ СПОСОБ ИЗБЕЖАТЬ ПОХМЕЛЬЯ – МЕНЬШЕ ПИТЬ

грядущего похмелья, не было никакой реальной разницы в тяжести их похмелья.

Предыдущие исследования показали, что около 25% пьющих утверждают, что никогда не страдали от похмелья.

ВОДА НЕ ПОМОЖЕТ

Исследователи опросили 789 канадских студентов о том, сколько именно они пили алкоголя за последний месяц и насколько тяжелым было их похмелье. Выяснилось, что те, кто заявляют, что не страдают от похмелья, на самом деле просто недостаточно много пьют.

При концентрации в крови алкоголя более 0,2% похмелья на следующее утро избежать не удалось практически никому.

По словам доктора Йориса Ферстера из Утрехтского университета, причина



тому проста: "Чем больше вы пьете, тем больше вероятность похмелья на следующий день".

"Вода может утолить жажду и поможет избавиться от ощущения сухости во рту, но она не поможет избавиться от головной боли, тошноты и плохого самочувствия", - добавил он.

Он также подчеркнул, что количество спиртного, которое может вызвать похмелье на утро, для каждого человека индивидуально.

ТАЙНА ПРИРОДЫ

Проблема, среди прочего, состоит в том, что наука до сих пор не знает причин похмелья, говорит доктор Ферстер.

"Исследователи пришли к выводу, что причина заключается не в обезвоживании организма. Мы знаем, что в этих случаях действует иммунная система. Но до тех пор, пока мы не поймем причины [похмелья], мы не сможем его лечить", - сказал доктор Ферстер.

А доктор Майкл Блумфилд из Университетского колледжа Лондона подчеркивает, что злоупотребление алкоголем приносит миллиардные убытки экономике.

"Из этого следует, что нам нужен ответ на простой вопрос: как избежать похмелья?", - говорит он.

"Хотя дополнительные исследования необходимы, ясно, что ответ на этот вопрос также прост – следует меньше пить".

Результаты голландско-канадского исследования были представлены на конференции Европейского колледжа нейробиофармакологии.

НЕДОСЫП ДЕЛАЕТ ЧЕЛОВЕКА БЕЗЗАЩИТНЫМ ПЕРЕД ПРОСТУДНЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ

Люди, которые спят ночью по 6 часов и менее, имеют больше шансов заболеть простудой, установили американские специалисты из Университета Калифорнии.

Как отмечает Xinhua, было проведено исследование с участием 164 человек, которые в течение двух месяцев приходили на обследования состояния здоровья. Также они заполняли вопросники, оценивавшие стресс, характер человек, употребление сигарет и алкоголя. А еще фиксировались режимы сна добровольцев на протяжении недели (записывались продолжительность и качество сна).

Добровольцам дали назальный спрей с вирусом простуды. Затем в течение недели наблюдали за людьми и собирали у



них образцы слизи, чтобы понять, заболели ли они. Оказалось, люди, которые спали меньше 6 часов за ночь, в 4,2 раза чаще заболели по сравнению с людьми, спавшими более 7 часов. А вот продолжительность сна менее 5 часов

повышала риск заражения в 4,5 раза.

По словам ученых, на результат не влиял возраст человека, уровень стресса, национальная принадлежность, образование или уровень дохода. Также никакой роли не играло курение. Именно сон был самым важным фактором риска заражения. Кстати, ранее было доказано, что люди, которые страдают от нехватки сна, не могут ощутить на себе все плюсы вакцинации.

ИЗВЕСТНЫЙ АНТИДЕПРЕССАНТ ПОМОГАЕТ ВОССТАНОВИТЬСЯ ПОСЛЕ ИНСУЛЬТА

По приблизительным оценкам, примерно 65% людей, перенесших инсульт, жалуются на слабость или паралич конечностей. Кроме того, они испытывают трудности при ходьбе из-за гибели клеток мозга и нарушения мозгового кровообращения. Известно: чем раньше начинается реабилитация после инсульта, тем больше у человека шансов на восстановление, пишет Zee News.

Специалисты из Университета Джонса Хопкинса провели исследование на мышах. Они выяснили, что антидепрессант Прозак позволяет отложить физиотерапию, восстанавливающую



двигательные функции. То есть, он продлевает срок, в течение которого реабилитация производит положительный эффект.

Ученые ежедневно вводили Прозак грызунам, перенесшим инсульт. Одной

группе первую инъекцию делали в течение 24 часов после инсульта. У этих мышей восстановление проходило успешно, даже если реабилитационные мероприятия начинались только через неделю. Второй группе Прозак вводили спустя неделю после инсульта. Таким грызунам полностью восстановиться не удалось. Исследователи предполагают: препарат влияет на способность мозга к обучению.

ПРИЧИНА ОЖИРЕНИЯ КРОЕТСЯ В МОЗГЕ, ПОКАЗАЛО ИССЛЕДОВАНИЕ

В новом исследовании специалистов из Университета Гранады и Университета Монаша приняли участие 39 людей, страдавших ожирением, и 42 человека с нормальным весом.

Участникам показали фотографии продуктов питания. Пока добровольцы смотрели фото, ученые сканировали их мозг. Специалисты заметили: изучив особенности мозга, можно понять, страдает ли человек ожирением, рассказывает The Daily Mail.

В головном мозге участников, страдавших ожирением, дорсальная область хвостатого ядра, отвечающая за вознаграждение, была тесно связана с соматосенсорной корой, оценивающей энер-



гетическую ценность пищи. Тесная связь между этими областями заставляла человека мечтать о вредной калорийной пище. Анализ показал, что за три месяца добровольцы с ожирением набирали 11% веса именно из-за этой связи.

У людей с нормальным весом оказались связаны другие части мозга, например, вентральная скорлупа, оценивающая ароматы, и орбитофронтальная кора, участвующая в принятии решений. По словам ученых, люди, страдающие ожирением, относятся к еде так же, как наркоманы к наркотикам. Вероятно, воздействие на вышеупомянутые области мозга поможет справиться с ожирением.

УЧЕНЫЕ ПОНЯЛИ, КАК БРАЗИЛЬСКИЕ ОСЫ БОРЮТСЯ С РАКОМ

Британские исследователи из Университета Лидса установили механизм избирательного воздействия яда бразильской осы на раковые клетки.

Открытие целительного свойства яда ос вида *Polybia paulista*, уничтожающего злокачественные клетки без нанесения ущерба здоровым, сделали около семи лет назад бразильские и американские ученые. Однако им не удалось найти научного объяснения этого процесса.

Как сообщает Science Daily, британские исследователи на основании серии научных экспериментов пришли к выводу, что яд *Polybia paulista* способен "вычислять" раковые клетки, используя при этом в качестве маркеров ферменты — фосфатидилэтаноламин и фосфатидилсерин, вырабатываемые большими клетками.

Раковые клетки выделяют эти жиры. У



здоровых клеток этого не происходит.

Как установили ученые, фосфатидилэтаноламин и фосфатидилсерин, которые в результате внутриклеточного обмена оказываются на поверхности оболочки только раковых клеток, повышают способность молекул осинового яда "приклеиваться" именно к ним. После этого яд разъедает оболочку клетки и убивает ее через образовавшиеся поры.

По мнению экспертов, метод лечения ядом бразильской осы может успешно применяться в борьбе с раком крови, простаты, мочевого пузыря и другими видами рака.

Преимуществом этого метода является отсутствие серьезных побочных эффектов.

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы
заботиться о Ваших
родителях и близких
и при этом получать
зарплату?*



Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.
CDPAR является программой, которая оплачивается Медикейдом и
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого
человека, включая членов семьи, таких как:
сыновья, дочери, внуки, зятя, невестки и т.д.

Для данной программы
сертификаты ННА/РСА не требуются.

**Continental Home Care работает практически
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

(718) 790-2161 • (718) 544-4488
116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY



Мебель с базы

Discount furniture
Factory outlet
Direct discount furniture

DIRECT MATTRESSES & FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!**

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

By appointment
718-581-6147
718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~
WE MOVED TO THIS ADDRESS:
147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов

6 сентября в 11 часов утра в Центре бухарских евреев состоится Торжественное заседание, посвященное 80-летнему юбилею поэта Михаила Гавриловича Завула.

В программе:

1. Поздравление президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова.
2. Народный поэт Михаил Завул и его вклад в развитие поэзии бухарских евреев.
Сообщение Малкиэля Даниэлова.
3. Разное.

Справки по телефону: 718-261-1591

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?
Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!
Do not get despair! We always nearby!
All information will be confidential.

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?

У вас не складываются отношения?
Позвоните нам по телефону: **347-682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям,
мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!
Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.
Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.





**Илья
Мераков**

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.

DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES • SERVICE • INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121



168-04

718-820-0080

Union Turnpike
WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

• CCTV, DVR, Hidden Cameras
• Burglary Alarm Systems
• Door Phone Video Intercom
• Telephone & Network System, Wi-Fi
• Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
• Home Automation, Wire Management

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax:
(718) 261-1564
2612315@gmail.com

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

ОДНА КОМНАТА, СТУДИЯ,
МОЖНО В БЕЙСМЕНТЕ
ДЛЯ СУПРУЖЕСКОЙ
ПАРЫ
СРОКОМ
ОТ 3 ДО 6 МЕСЯЦЕВ
347-524-7343
РОМАН

Трибуна Раввина



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон**

Энергия времени, циклично проходя различные фазы, достигает своих наивысших показателей в определенные, наиболее благоприятные для нее периоды. В частности, тот ее элемент, который способствует особому душевному подъему и оживлению «точки начала», максимально возрастает в Рош а-Шана, Новый год. Тот, кто желает возвыситься и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана.

Рассмотрим глубже идею Рош а-Шана, попытаемся найти те энергетические источники, которые проявляются в этот период. Это поможет нам не упустить представившуюся возможность, использовать ее в максимальном объеме. Усилив вдохновение в первой фазе этого процесса, мы получим ключ к огромным запасам сил и стойкости, необходимых нам для второй фазы, когда вдохновение циклично снижается.

Рош а-Шана – это начало года. Те духовные силы, которые действуют в моменты начала, поистине уникальны. «А-коль олах ахар а-рош – Все идет за своим началом». Другими словами, весь ход любого процесса определяется его началом. Это объясняется тем, что начало подобно зачатию, при котором в будущий организм закладываются гены, которые станут базой всего, что разовьется позже. Духовное правило гласит: чем ближе к моменту зачатия, тем больше потенциал скрытых сил и тем серьезнее последствия любых действий. Небольшое повреждение, причиненное организму взрослого человека, может никак на нем не отразиться. Зародыш в период его внутриутробного развития намного чувствительнее к любым раздражителям, и малейшее изменение в генной структуре может иметь такие далеко идущие последствия, которые даже трудно вообразить в данный момент.

При зачатии жестко кодируются свойства организма. Ясно, что речь идет об очень важном, судьбоносном моменте. Ни один другой последующий момент не будет обладать такой силой, энергетикой и таким значением, как этот первый момент. Вспышка зачатия содержит в себе все. Последующее развитие будет лишь проявлять те элементы, которые были сотворены в момент начальной вспышки.

Рош а-Шана – это зачатие года, а последующие десять дней – период беременности. Вот почему эти дни так важны для всего наступившего года. Представ перед Б-гом в Рош а-Шана, человек судится на весь год. Его личность кристаллизуется в этот момент, приобре-

Отсюда происходит и мистическая традиция максимально сократить сон в эти два дня.

Служба этих дней (на самом деле, они рассматриваются как один день) наглядно отражает эту духовную заряженность, наше внутреннее стремление достичь своих ду-

слово «зихрон», «память», и «зера», семя, имеют одинаковое числовое значение. Труд памяти, стремление заново пережить вспышку Творения вполне соответствуют духу Рош а-Шана и являются необходимым условием его празднования.

слово означает невыразимую просьбу или стремление, как, например, во фразе «ана Ашем ошиа на», выражающей тягу к спасению. Эти слова – «эйн», «нет», и «ана», страстная надежда на лучшее будущее, имеют и другие значения: «откуда» и «куда». Вопрос «Откуда ты пришел?» звучит на иврите: «ме-айн бата?» – «Куда ты идешь?» переводится «ана (или: леан) телех?» Но любопытное дело, стоит отвлечься от буквального значения этих выражений, как перед нами открывается удивительно глубокая мысль: «ме-айн бата – откуда ты пришел?» буквально означает: «Ты пришел из ничего». А «ана телех – Куда ты идешь?» значит: «Ты идешь в невыразимо огромное измерение».

Иврит, язык святости, обладает неисчерпаемой духовной глубиной. Простое будничное сообщение о человеке, прибывающем из какого-то другого места, выражена в разговорном иврите как переход из ничего в его нынешнее состояние («йеш ме-айн – нечто из ничего»). Иначе говоря, в духовном понимании этот момент связан с предыдущим моментом в той же мере, как существование связано с небытием. Это и есть новизна! И переход от этого момента до следующего обозначен таким мощным взрывом, что его невозможно перевести. Таково устремление духовно восприимчивого человека – он желает постоянно вырабатывать в себе новую внутреннюю жизнь.

Аврам-авину говорил о себе: «Ва-анохи афар ва-эфер – Я – прах и пепел». Тора – не поэтическое произведение, не литературный памятник. В ней каждый нюанс имеет бесконечно глубокий смысл. Что значат эти два определения – «прах и пепел»?

Идея здесь такая. Пепел – это простые частицы, остающиеся после полного сгорания субстанции. «Прахом земли» называют плодородную почву, в которой происходит рост. Авраам наиболее ярко воплощал собой идею новизны, отцовства; он был праотцом еврейского народа. Он заложил принципы совершенно нового образа жизни. Он непрерывно сжигал себя, чтобы использовать остающиеся частицы в качестве почвы для нового роста. Ни одна частица его развития не оставалась пассивной; ни одна не присутствовала сегодня лишь потому, что она была здесь вчера. Вся его сущность преобразовалась в память, ставшую ядром нового рождения – для последующего воспроизведения в непрерывной цепочке поколений. В том и состоит сила «хидуша», воспроизводящей самую себя новизны, источника духовной жизни и роста.

Акива Тамц

Начни сначала – Рош Ашана



тает законченную форму; изменить ее потом будет чрезвычайно трудно. Куда легче вносить изменения в Рош а-Шана – вы можете тогда легко манипулировать «генами» своего характера. Люди, обладающие глубокими духовными знаниями, очень стараются в эти два дня жить и вести себя по высшим стандартам, потому что происходит зачатие года. Многие следуют традиции не спать, по крайней мере, в утренние часы. Они хотят заложить гены наступающего года в полном сознании, а не в состоянии забыть.

Где находится источник этой особой энергии? Первым в истории Рош а-Шана, наиболее ярко отразившим его подлинную суть, был день Сотворения человека. Тот день Творения был самым первым, и его главнейшим событием стало появление человека на исторической сцене. Вот почему этот день всегда несет в себе потенциальные возможности для воссоздания человека. Когда мы искренне и твердо решаем возвыситься себя в Рош а-Шана, воодушевиться для более одухотворенной и значимой жизни в наступающем году, мы начинаем черпать скрытую энергию этого дня – дня сотворения человека. Этот день наделен способностью совершать реальные изменения, он помогает человеку преобразиться, стать другим.

Традиция утверждает, что Адам был создан в том самом месте, где позже стоял «мизбеах» (жертвенник) Иерусалимского Храма. «Адам ми-маком капарато нивра – Адам был создан из места своего искупления». Самый первый момент его жизни материализовался из земли, собранной со всех концов света и сконцентрированной в одной точке – там, где значительно позже люди стали совершать жертвоприношения, т.е. совершать такие действия, которые глубже и лучше всего искупают грехи, приближая человека к Б-гу. Поэтому момент творения человека стал моментом самой концентрированной новизны; одновременно, он вобрал в себя качество самых глубоких, какие только возможны, перемен – от греха до его искупления. Такой скачок воистину подобен новому творению. Вот почему в Рош а-Шана заложена такая непостижимо могучая сила, толкающая нас к обновлению.

ховных корней. Литургия Рош а-Шана делится на три части: «мальхует» (Царствие), «зихронот» (Память) и «шофрот» (Трубление в шофар).

«Мальхует» (Царствие) отражает стремление человека обновить основу всего Творения и высшего служения – добиться того, чтобы власть Б-га была абсолютной и неоспоримой. Прежде чем взвалить на себя бремя конкретных мицвот, мы должны признать Царствие Всевышнего в целом. Поясним эту мысль с помощью аллегорической притчи («машаль»). Одного великого царя попросили установить законы для страны. Царь согласился, но с условием, что вначале люди признают его власть над собой. Лишь тогда введенные им законы станут обязательными и осмысленными. В основе Творения – Царствие Б-га; оно же – источник всякого духовного роста. Эта мысль лежит в основе всего Рош а-Шана; она требует глубокого проникновения в самые сокровенные тайны желаний («рацион») в процессе молитвы. Ее цель – достигнуть глубин сознания и пробудить желание установить полную и безраздельную власть Всевышнего.

«Зихронот» (Память) несет в себе идею памяти – истинно духовной и глубокой – об истоках мироздания, о происхождении еврейского народа и его судьбе. Эта глубинная память ассоциируется с возвращением к мужской фазе нового зачатия – мы стремимся вернуться к изначальной вспышке или искре, чтобы заново пережить эту фазу, ярко и отчетливо. У слова «захор», помнить, такой же корень, что и у слова «захар», мужской. Связь тут очевидная. Сущность мужского начала в том и состоит: перенести концентрированную сущность всех предыдущих поколений в своем семени для формирования следующего поколения. Семя – это «память» о прошлом. Смысловая аналогия подтверждается в языке:

«Шофрот» (Трубление в шофар) выражает – в рамках обсуждаемой нами темы – стремление проникнуть в сердце, в корень души и личности. Особенность шофара заключается в том, что он имеет голос, но не произносит слов. Каббалисты объясняют, что голос – это корень речи и содержит в себе нечто гораздо большее, чем простую возможность строить цепочку слов. Слова могут нести в себе информацию, но голос дает представление о человеке. Вот почему пророчество называют часто «голосом», но не словами. Когда Б-г велит Аврааму следовать пророческому совету его жены Сары, Он говорит: «Шма бе-кола – слушайся ее голоса», а не «слушайся ее слов».

Б-г велит пророку: «Кра бегарон, аль тахтох – Кричи из своего горла, не молчи». Ибо пророчество исходит не из уст, не из полости рта, где формулируются слова, а из горла, источника «сырого», необработанного звука. Когда трубят в шофар, мы произносим благословение «лишмоа коль шофар», на «слушание голоса шофара». Шофар издает простой звук, простой плач, лишенный всяких модуляций; поэтому он обладает способностью раскрывать душу. Никакие в мире слова не могут выразить чувства ребенка, плачущего ночью, зовущего мать. Шофар издает именно такой детский крик.

Правильное поведение в Рош а-Шана дает нам максимальный энергетический заряд. Полученной в этот день энергии должно хватить на весь год, чтобы прожить его по высшим стандартам – не привычно, по инерции, а с постоянным ощущением новизны. Из искры возгорится пламя; это пламя должно зажечь новый огонь, – и так всегда. Таков еврейский образ жизни. Известная каббалистическая формула гласит: если ты живешь сегодня, потому что ты жил вчера, значит, ты мертв. Быть по-настоящему живым означает генерировать свою жизнь – сегодня, в данную минуту, не как пассивный результат прошлого, а как взрыв нового бытия, сейчас и всегда.

У ивритского корня «ани», я, есть два производных – «ана» и «эйн». Слово «эйн» выражает отрицание – «нет», «не»; «ана» гораздо труднее перевести: это

КВИНС-БУЛЬВАР

Евгений
ГИРИН

МОЗАИКА ЯКОВА ХАНАНСЕНА – КРАСА И ГОРДОСТЬ НЬЮ-ЙОРКА

Представитель бухарско-еврейской общины опять оказался на страницах нью-йоркских газет. Престижный еженедельник "Джуиш уик" ("Еврейская неделя"), освещающий новости и события, происходящие в еврейских общинах нашего города и всего мира, посвятил большую, красочно написанную статью известному художнику, талантливому мастеру мозаики Якову Ханансену (Исхаков). Автор статьи - редактор "Джуиш уик" по вопросам культуры и искусства Сэнди Браварски.

Рассказ Браварски начинается с описания мозаики, созданной Ханансеном для фойе шестнадцатизэтажного многоквартирного здания на Вест 57-й стрит в Манхэттене. Оно было построено в 1927 году и сейчас им владеет внучка еврейского иммигранта из Венгрии, который купил здание во время Второй мировой войны. Она и заказала Якову Ханансену мозаичное панно "Золотой Нью-Йорк", которое теперь украшает фойе здания, принадлежащее её семье. В новейшей работе Якова Ханансена показаны самые знаменитые виды и здания нашего города.

Яков Ханансен (тогда еще Исхаков), родился и вырос в Андижане, в творческой семье - пишет Браварски. Ещё в те далёкие годы, его мать, фотограф, была одной из очень немногих бухарско-еврейских женщин, которая занималась искусством. Отец Ханансена воевал на фронтах Великой отечественной и в результате тяжёлых ранений на всю жизнь остался парализованным. А дедушка Ханансена Катан пропал без вести во

время Сталинградской битвы.

Будучи ребёнком, пишется в статье, Яков обожал краски и рисование. Увлечение мозаикой началось, когда Яков в юности побывал в Москве и увидел панно в московском метро. Он также обратил внимание на красивые мозаики, сделанные на мусульманских зданиях в родном Узбекистане. Совсем молодым Ханансен уехал учиться в город Каунас в Литве, где он поступил в Институт прикладных искусств.

В институте он и познакомился со своей спутницей жизни, тоже ставшей известной художницей, Ангеле. После окончания института в Каунасе молодые супруги учились в Москве на факультете прикладного искусства Текстильного института. Творческий путь Ханансена и его супруги продолжился сначала на Украине, в Запорожье, а потом в родном городе Якова, Андижане.

Уже в те далёкие советские годы, Яков и Ангеле обрели признание и известность, став членами Союза советских художников. Яков работал над мозаичными панно, а Ангеле как и её мать создавала гобелены. В 1975 году, пишет Сэнди Браварски, Яков создал свою первую известную работу - мозаичное панно на здании телефонной станции в Андижане, а годами позже, исполнил скульптурную работу для частного дома президента Узбекистана Ислама Каримова.

Дочь и сын Якова и Ангеле, родившиеся в Москве, пошли по славным стопам родителей. Их сын Катан, названный в честь своего прадеда, окончив престижный Йельский университет, стал архитектором. А дочь Юлия - известный художник по мозаике, достойный наследник творческой династии Якова Ханансена. Она получила степень



магистра искусства в знаменитом Колумбийском университете и сейчас проживает в городе Балтимор в штате Мэриленд. У неё собственная мозаичная студия, она преподаёт искусство в Тоусонском университете в Мэриленде.

В 1990 году, после печально известных беспорядков во время футбольного матча, переросших в еврейский погром, Яков Ханансен понял, что надо уезжать из Андижана. Браварски пишет, что Ханансен был настолько известен и почитаем в родном городе, что даже обезумевшая антисемитская толпа, сжигающая и грабившая еврейские дома, не тронула дом Якова и Ангеле. Супруги и раньше хотели покинуть Узбекистан, но им это не удавалось. Ангеле рассказала журналистке, что в Андижане, где веками проживали евреи, теперь их практически не осталось.

Яков Ханансен вместе с женой и детьми приехал в Нью-Йорк в апреле 1991 года, где ему пришлось начинать свой творческий путь сначала. Супруги первое время занимались дизайном обстановки частных домов. В 1995 году Яков и Ангеле вернулись в большое искусство, открыв собственную студию "Unicorn Art Studio" ("Студию искусств «Единорог»)



на четырнадцатом этаже здания, в котором расположена мозаика Ханансена, Элис Спарберг Алексия в центре Манхэттена. Сначала они занялись текстильным искусством, но постепенно Яков Ханансен вернулся к любимой мозаике.

Нью-Йорк каждый день вдохновляет меня, я черпаю энергию и силы от этого города, - рассказал Ханансен "Джуиш уик", объясняя, как он девять месяцев работал над своим последним панно. Им были использованы камни из Бразилии, Турции и Италии, он работал над панно как рисующий картину художник, создавая детали и "зарисовывая" картину.

Мозаика "Золотой Нью-Йорк" создана из прямоугольных камней и черепицы, изготовленной из 24-х каратного золота. Панно показывает Бруклинский мост, небоскрёб - Башню свободы (построенную вместо обрушившихся в результате теракта Башен-близнецов), всемирно известный концертный зал Карнеги Холл, вокзал Грэнд сентрал и историческое здание Крайслер билдинг в синих, зелёных, коричневых, красных и золотистых цветах. По мнению Сэнди Браварски панно показывает эти здания в абстрактном виде, как будто смотрящий на панно зритель стоит на улице и смотрит снизу вверх на эти прекрасные здания. Небоскрёбы на панно Якова Ханансена окутаны небесным светом.

Управляющая зданием, в ко-

тором расположена мозаика Ханансена, Элис Спарберг Алексия, владеющая этим зданием на паях с другими наследниками, рассказала "Джуиш уик", что несмотря на предложения разных компаний продать им здание, она отвечала отказом. Здание было приобретено в прошлом веке дедушкой Алексией Абрахамом Брауном, который иммигрировал в наш город сто лет назад, в 1914 году.

Кроме "Золотого Нью-Йорка", Яков Ханансен создал и другие мозаичные панно, украсившие здания нашего города. Это "Льющаяся вода" на входе в знаменитую ортопедическую больницу Hospital for Special Surgery в Манхэттене, "Сохранённая история" на входе в крупнейший манхэттенский вокзал Penn Station, "Мир Израилю" на входе в Бухарско-еврейский Центр в Форест Хиллс и мозаичные панно в фойе различных зданий в Манхэттене.

Яков Ханансен также работает в сфере коммерческого дизайна, создаёт мозаичные столы и зеркала, вещи для снагог и вывески. Недавно, по словам Сэнди Браварски, он начал работу над скульптурами, посвящёнными библейскому царю Давиду.

Самая личная и наиболее эмоциональная работа Якова Ханансена - это мозаичный памятник для могилы его матери. Мать Якова Ханансена родилась в Узбекистане в 1922 году, приехала в Нью-Йорк с сыном и его семьёй и в 2004 году была похоронена на бухарско-еврейском кладбище в Лонг Айленде.

По данным местной прессы Рего Парк, ранее известный как пристанище новых иммигрантов из бывшего СССР, Латинской Америки и Китая, а также дом старожилов из стран Восточной Европы, стал одним из самых престижных районов Квинса.

Теперь, помимо привычных, скромных квартирных зданий из красного кирпича и частных домов, рассчитанных на одну семью, начали появляться элитные квартирные дома. Ведущие строители нашего города покупают недвижимость в Рего Парке, известном в свои приемлемыми ценами на недвижимость, застраивают его квартирными зданиями, рас-

НОВОЕ ЭЛИТНОЕ ЗДАНИЕ В РЕГО ПАРКЕ

считанными на молодых профессионалов, работающих в Манхэттене.

По данным местной прессы по адресу 65-38 Остин стрит строится новое квартирное здание высотой в семь этажей. Рассчитано оно на зажиточных молодых жильцов, и в нём планируется выстроить спортзал, сад на крыше и специальное хранилище для велосипедов - рассказал застройщик Йин Ху.

Это здание стало последним в серии дорогих элитных



зданий, которые, как грибы после дождя, выросли в Рего Парке. Ху объяснил прессы, что цены арендных плат за квартиры в его здании ещё не

назначены, но дал понять, что они будут на достаточно высоком уровне.

В здании планируется выстроить 65 квартир, из них 30 с одной спальней, ещё 30 с двумя спальнями и пять - с тремя. Также в здании будет построен гараж на 55 автомобилей.

Рего Парк - прекрасный микрорайон. Здесь очень хорошие школы, удобный общественный транспорт, и вообще, район очень тихий и спокой-

ный, - объяснил Йин Ху своё решение построить очередное элитное здание в Рего Парке.

Одним из самых известных новых проектов в Рего Парке стало квартирное здание под именем "Александр", названное в честь магазина-универсама, долгие годы являвшегося символом Рего Парка. Это 24-х этажное здание, в котором все квартиры сдаются в аренду, расположено прямо над новым торговым центром Rego Center Mall, недавно открылось для новых жильцов. Теперь, как пишут журналисты нью-йоркских газет, в Рего Парк осталось привлечь элитные молодёжные рестораны и магазины, которые будут посещать жильцы этих зданий.

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

Ресторан SVETSARAN

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**

**ПРИНИМАЕМ
КЕТТЕРИНГИ**

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.
На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

ПРИНЦЕССА НАСИХА

**V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS**

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

**98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")**



Авнер

Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.



Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха Шана
Цена за вечер – \$50, включая спиртное

(718) 459-0680 Ресторан
(917) 622-7315 Авнер

РЕСТОРАН GLATT KOSHER RESTAURANT **V V A A D HARABONIM Q of QUEENS**

PRESTIGE

Бывший ресторан ВАВА

Принимаем заказы на проведение еврейского Нового года Рош ха Шана

**СВАДЬБЫ, ПОМОЛВКИ,
БАР-, БАТ-МИЦВЫ, ЮБИЛЕИ**
на самом высоком уровне с любимыми артистами.

Зал рассчитан на 200 человек.
Мы проводим также поминки (до 300 человек)



PRESTIGE

Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ порадует всех гостей кулинарными изысками

347-720-8191 Алик 91-33 63 Drive
917-804-1075 Давид Rego Park, NY 11375

Video Arthur

photo video professional studio





ГАРАНТИРУЕМ:
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

VideoArthur1@gmail.com
917-544-9616

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова
D.D.S.,
Элона Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300



Fairview Nursing Care Center является лидером в сфере медицинского обслуживания на короткое и длительное время. Медицинский центр расположен в живописном районе Forest Hills с видом на озеро Flushing Meadows, окруженный красивыми садами.

В Центре Fairview созданы все условия для поддержания хорошего здоровья и качественного обслуживания. Центр признан самым лучшим по району в категориях реабилитация и медицинский уход.

Рейтинг работы медицинского персонала Fairview является самым высоким. Этот уровень был достигнут благодаря тщательной подготовке коллектива медработников.

Tel (718) 263-4600 • Fax (718) 263-7593
69-70 GRAND CENTRAL PKWY • FOREST HILLS, NY 11375
admissions@fairviewrehab.com

А также, к вашим услугам, медицинский дневной оздоровительный центр Fairview Adult Day Care, предоставляющий многопрофильную медицинскую, реабилитационную, социальную и развлекательную программу, включающую 2-х разовое питание и транспорт.

Tel (718) 251-5600 • Fax (718) 251-9080
1444 EAST 99th STREET • BROOKLYN, NY 11236

Мы предоставляем следующее:

- Профессиональная помощь медсестер
- Короткое время реабилитации
- Неотложная медицинская помощь
- Послеоперационная помощь
- Уход за тяжелобольными
- Специальная программа обслуживания на длительное время
- Помощь в облегчении болей, смягчения и устранения симптомов
- Религиозный сервис



Glatt Kosher

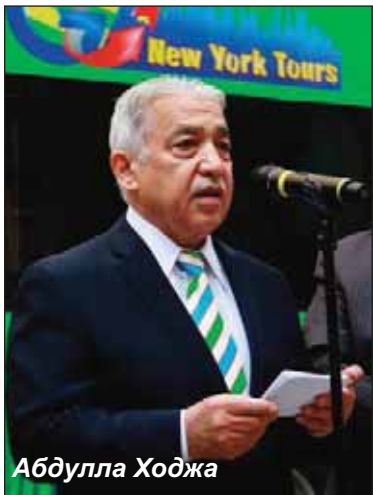
FAIRVIEW NURSING CARE CENTER • WWW.FAIRVIEWREHAB.COM

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ



Рена АРАБОВА

Мечтал ли когда-нибудь узбекский народ, что флаг его родины будет развеваться на Wall Street в Манхэттене? Однако время меняет всё – людей, обстоятельства, жизнь. И казалось бы невозможное становится возможным. Как говорится: «Никогда не говори никогда!»



Абдулла Ходжа

Сегодня флаг Узбекистана реет на ветру над финансовым центром мегаполиса рядом с американским флагом. Так отмечает уже в течение многих лет День Независимости своего государства Туркестано-Американская Ассоциация вместе с дипломатической миссией Узбекистана при ООН, Генконсульством, а также всеми соотечественниками, проживающими в Нью-Йорке и за его пределами. А сегодня флаг поднят в честь 24-летней годовщины этого исторического события.

К 11 часам утра представители узбекской диаспоры собрались в сквере возле финансового Центра, где стоит фигура буйвола, символизирующая экономическую мощь и дух Америки.



Сие событие не могло не привлечь внимания окружающих своеобразной, национальной музыкой и красочными костюмами. В сквере сновали многочисленные туристы, с интересом наблюдавшие за происходящим на одной из наиболее известных миру улиц Манхэттена.

Поддержать своих бывших земляков, отметить с ними праздник прибыли члены нашей общины, в том числе представители Конгресса бухарских

ФЛАГ УЗБЕКИСТАНА НА WALL STREET



Борис Кандов

евреев США и Канады Борис Кандов, главный редактор газеты «The Bukharian Times» Рафаэль Некталов, советник по культуре Борис Катаев. Приветствуя собравшихся возгласами и взмахами рук, облаченная в яркие восточные наряды, группа приехавших прошла в центр сквера, где должно было начаться торжественное представление наших друзей из Узбекистана.

Праздник открылся приветствием и поздравлениями президента Туркестано-Американской Ассоциации Абдуллы Ходжа, который был инициатором этого мероприятия. Он также выразил благодарность всем организациям диаспоры, которые ежегодно неизменно присутствуют на торжестве.

Постоянный представитель Республики Узбекистан при Организации Объединенных

культурные связи.

Очень добрые и искренние слова президента Конгресса Бориса Кандова тронули всех, кто слушал его замечательную речь. Это были слова благодарности, признания и большой веры в светлое будущее Узбекистана и его народа.

Прекрасная актриса и певица Тамара Катаева исполнила любимые народом узбекские и еврейско-бухарские традиционные национальные песни. Надо отметить, что своим творчеством она постоянно популяризирует народное искусство.

Народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева всколыхнула сердца всех присутствующих своими чудесными, мастерски исполненными песнями. С любовью и нотками ностальгии спела она всеми любимую «Кучалар». А под песню



Яков Бараев, Тамара Катаева, Мухаббат Шамаева и Пинхас Бобоханов

Наций Музаффар Мадрахимов коротко рассказал о достижениях сегодняшнего Узбекистана, о перспективах республики на ближайшее будущее во всех сферах жизнедеятельности и о том, как укрепляются узбекско-американские экономические, торговые и

«Лазги» пустились в пляс, как говорится, и стар и млад! Ну, как было удержаться – уж больно зажигательная мелодия у этой песни!

О Якове Бараеве, виртуозе дойры, невозможно говорить без восхищения и признательности за его большой талант. Когда он сопровождал группу к



Представители узбекской диаспоры в Нью-Йорке

месту торжества, казалось, что движется свадебный кортеж, и вот-вот выведут жениха и невесту! Прозвучало дружное исполнение «Мах ваши нозук», спонтанно ставшее гимном нашей общины.

Талант Пинхаса Бобоханова, внучатого племянника великого Хофиза Левича Бобоханова, с новой силой проявился на этом торжестве. Он



Музаффар Мадрахимов

прекрасно аккомпанировал звездным певицам. Их также поддержали известный гджикист Джажонгир Турдыев и изумительная танцовщица Замира Салим.

Веселая, темпераментная музыка буквально захватила и закружила в узбекском танце и узбеков и бухарских евреев, таджиков и уйгуров, русских и татар...

В заключение праздника прозвучал гимн Америки, и под его звуки был поднят флаг США, затем - гимн Узбекистана с одновременным поднятием на флагшток флага страны. Действие завершилось бурными аплодисментами присутствующих и поздравлениями.

- В этом году флаг Узбекистана несколько больше по раз-



Vatandosh - Uzbek American Federation: ведущую торжества Фарога Эшбекову, Нарходжн Садыкова, Жору Бутакоза, а также председателя организации Muruvvat Тамару Назарову из Бруклина, Максуду Валиеву из Uzbek Association of Commons (Филадельфия). Это является свидетельством того, что все организации, включая Конгресс бухарских евреев США и Канады объединены общей любовью к родине, и с гордостью стоят под флагами Узбекистана и США.

Лидер бухарско-еврейской общины США Борис Кандов сердечно поблагодарил членов



Танцует Замира Салим



меру, чем в прошлые годы, - прокомментировал Рафаэль Некталов. – Приятно видеть, что флаг Узбекистана собирает членов и лидеров наших диаспор вместе. Наряду с представителями Туркестано-Узбекской ассоциации я встретила здесь представителей организации

общины, приехавших на церемонию поднятия флага Узбекистана, за поддержку своих земляков!

Фото репортаж
Мерика Рубинова

www.BukharianTimes.org



COMING SOON

THE WORLD'S GREATEST VODKA

FROM THE
FABLED HEALING
WATERS OF
UZBEKISTAN AND
THE WORLD'S
MOST GOLDEN
WHEAT COMES
ROYAL ELITE.

ROYALELITEVODKA.COM



6X 7X 8X
DISTILLED DISTILLED DISTILLED



Marina's Beauty Salon School

ПЕРЕЕХАЛА ПО НОВОМУ АДРЕСУ

УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ САЛОНЕ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, ЭСТЕТИШЕН, МАНИКЮРЩИЦ

- * Помогаем получению лайсенса косметолога, эстетического и маникюра.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

Свадебные причёски, дизайнерские стрижки, укладка color's high light, химическая завивка и т.д., а также работают профессиональные мастера, маникюрщицы, выполняющие все виды работ: чистка лица ниткой, wax, наращивание ногтей, filing, make-up и т.д., а также наращиваем натуральные ресницы

У нас новый адрес: Марина: 917-306-9303 • Салон: 718-896-5500
66-16 99th St, Rego Park, NY 11374

MEDICAL/LAW OFFICE FOR RENT

REGO PARK, QUEENS
1100 SQ. FEET




СДАЁТСЯ ПОД АРЕНДУ В ЦЕНТРЕ КВИНСА, РЕГО-ПАРК МЕДИЦИНСКИЙ/ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС 1,100 SQ. FT



CALL OLGA/ ЗВОНИТЕ ОЛЬГЕ (917) 270-7584



JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

NURSERY PROGRAM

8:30 am – 5:45 pm
only \$595 per month
from 2.5 till 4 years old
Potty trained

Free UPK Program Kids Born 2011 Limited Space Available

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today! 718-426-9369
Fax: 718-446-2071 • www.queensgymnasia.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

Maccabi Tel Aviv and Armani Milano are coming to New York!

WORLD TOUR USA
CHICAGO & NEW YORK 2015

MACCABI TEL AVIV 1932 vs. **EA7 EMPORIO ARMANI OLIMPIA MILANO 1936**

OCTOBER 4 12:30 PM

MADISON SQUARE GARDEN

Special halftime show, with top Israeli talent

Secure best seats now, tickets are available at **ticketmaster®**

Use offer code: **BUKHARIAN**

For groups discounted tickets (10+), call the Madison Square Garden: **(212) 465-6080**

For sponsorships, media inquiries: **info@maccabi.co.il**

JORDAN FARMAR 2-Time NBA Champ

МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.

В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- * Conformal 3-D Radiation
- * IMRT
- * IGRT
- * HDR (High Dose Radiation)
- * APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- * Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- * On-site CT Simulation

Принимаются

все основные виды страховок

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

QUEENS CENTER

**NORTHERN BOULEVARD
RADIATION ONCOLOGY**

158-06 Northern Boulevard
Flushing, NY 11358

718.445-3700
www.QueensROC.com

BROOKLYN CENTER

**BROOKLYN
RADIATION ONCOLOGY**

2101 Avenue X
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160
www.BrooklynROC.com

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- * Транспорт
- * Удобные стоянки для машин
- * Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH
Medical Director
Board Certified
Radiation Oncologist



Paul Gliedman, MD
Board Certified
Radiation Oncologist

ВСТРЕЧА С ПОЭТОМ

Ашер
ТОКОВ

23 августа в Нью-Йорке, в Центре бухарских евреев с большим успехом прошла творческая встреча-концерт с известным израильским поэтом, членом Союза бухарско-еврейских писателей Израиля Рафаэлем Аминовым.

До этой встречи с поэтом автору этих строк казалось, что почитатели его таланта, в основном, находятся в Израиле. Но ярким доказательством ошибочности такого мнения стал аншлаг в Зеркальном зале, заполненном до отказа. Одним пришлось потесниться, а некоторым даже постоять до конца встречи.

- Сегодня, впервые в Америке состоится творческий вечер известного и неординарного поэта-песенника, общественного деятеля, члена Союза писателей Израиля Рафаэля Аминова, - сказал открывая встречу представлением аудитории гостя из Израиля руководителем Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, главным редактором газеты Bukharian Times Рафаэлем Некталовым. - Приношу большую благодарность всем присутствующим, которых собрала поэзия Рафаэля Аминова, перешагнувшая границы Израиля. В его поэзии сконцентрировано многое из того, что характеризует, ментальность, лексику, дух современных бухарских евреев конца 20 начала 21 веков.

В продолжение Рафаэль Некталов тепло поприветствовал присутствующих на встрече, в частности, президента ОНЦ «Рошнои» Роберта Пинхасова, отметив его творческий вклад в жизнь еврейской общины США. В свою очередь Роберт Пинхасов подарил Р. Аминову два новых издания своих книг. Ведущий также поблагодарил арт-директора проекта Эдуарда Некталова и всех, кто участвовал в подготовке и организации этой встречи.

Зазвучала призывная музыка и под бурные аплодисменты ведущий Рафаэль Некталов пригласил к микрофону поэта Рафаэля Аминова. Как истинный еврей Рафаэль по традиции начал своё выступление с брахи «Шехзияну», которая была встречена зрителями единодушным «Амен». Одухотворённо приветствуя весь большой зал, поэт под душевную музыку прочитал свой стих «За всё я Б-га благодарю» и оду «Хвала Творцу», полную любви к Всевышнему, своему народу и Израилю. Особенно волнующими в этом выступлении были строки из цикла «Струны поэтической души», звучавшие как наизусть Творца, обращённое к человеку, и прочитанные на одном дыхании под несмолкаемые аплодисменты.

Затем Рафаэль Некталов пригласил на сцену известную в Нью-Йорке ведущую актрису бухарско-еврейского театра «Бу-

хара на Гудзоне» Беллу Бангиеву. В её замечательном исполнении прозвучало стихотворение Р. Аминова «Берегите мам», полные нежности и любви к матери, которое сопровождалось прекрасной нежной мелодией, которую подобрал оператор Миша Абрамов.

Затем эстафету о любви к матери поддержала другая Элла, супруга и Муза поэта – Элла Аминова. Она с большим чув-

ствотворений на эту тему так и называется - «Жертвы глупой клеветы». В этих стихах красной нитью проходит мысль о том, что нашим врагам не удастся поставить Израиль на колени.

Получили слово для приветствия и коллеги поэта по поэтическому и песенному искусству. Эдуарда Аминова с поэтом-одномышленником из Израиля роднит не только любовь к поэзии, но и его

ОБАЯНИЕ ТАЛАНТА

Шушана Абрамова, Рафаэль Аминов и Элла Бангиева



ством и артистическим мастерством, под бурные аплодисменты исполнила «Песню о матери» на слова поэта. Элла Аминова ещё не раз выступала на этой встрече, показывая своё песенное искусство. По моему, после этой встречи Элла Аминова, наряду со своим звёздным супругом, стала открытием для нашей американской публики.

Следующая часть встречи продолжилась стихами, посвященными Государству Израиль, его народу и жизни на этой многострадальной земле, подаренной евреям Всевышним. В них Рафаэль Аминов серьёзно, с должной

популярность и плодовитость: их произведения перевалили далеко за десятки изданий. Э. Аминов прочитал свои стихи «Наука и искусство», в них автор, будучи доктором технических наук, сравнивает науку и искусство, подходя к ним с философской точки зрения. В заключении своего выступления Э. Аминов подарил коллеге подборку своих новых поэтических изданий.

Певец Рафаэль Бадалбаев, сын великой и неповторимой Барно Исхаковой, обладатель мощного и прекрасного голоса, приветствовал своего друга Рафаэля Аминова песнями из



ответственностью за судьбы своей страны, откликается на многие актуальные проблемы, стороны жизни Израиля и своей общины, называя вещи своими именами. Зрители особенно остро реагировали на обличительные строки поэта, обращенные к хулителям еврейского государства и его народа. Автор с глубоким возмущением обличает зарубежные средства массовой информации и левых политиков, в том числе и «доморощенных», за беспардонную ложь и клевету на действия Израиля во время последнего противостояния с палестинцами в секторе Газа. Одно из

своего репертуара. Он с большим подъёмом исполнил песню о Ходженте, родине поэта, на его слова и продолжил своё выступление популярным произведением на слова Нерие Аминова «Ободи Сабо».

И вновь на сцену вышла актриса театра «Бухара-на-Гудзоне» Элла Бангиева, которая на этот раз дуэтом вместе с актрисой театра «Возрождение» Шурой Абрамовой исполнили «Бухарскую басню», вызвавшую большое оживление и смех в зале, публика сопровождала каждый куплет бурными аплодисментами. Поразительно, как они за столь короткое



время смогли подготовиться и профессионально разыграть колоритный диалог в лицах!

В конце первого отделения встречи Рафаэлем Некталовым был преподнесен Аминову оригинальный и запоминающийся подарок – красивая бутылка подарочной водки новой марки «Royal Elite Vodka» от предпринимателей совместного производства бизнесмена Кевина Ричардса с коллегами из Узбекистана.

После небольшого антракта второе отделение открыл раввин Ашер Вакнин чтением Брахи в честь поэта. Так как в зале было много ходжентцев, Рафаэль Некталов пригласил на сцену руководителей благотворительного фонда «Ходжент» – вице-президента Льва Завулунова и президента Соломона Фатахова. Он выразил им большую признательность за поддержку земляка (фонд был одним из спонсоров), а также передал Почетную грамоту Конгресса бухарских евреев США и Канады от имени его президента Бориса Кандова. В свою очередь Рафаэль Аминов тепло и сердечно поблагодарил руководителей Фонда за их благородный труд по сохранению и благоустройству еврейского кладбища в Ходженте.

раз к ней обратились сами Аминовы и попросили с листа (!) прочесть юмореску поэта «Апа Хусни». Элла Бангиева была на высоте! Она блистательно исполнила смешную историю, которая не раз прерывалась шквалом аплодисментов и возгласами восхищения. Наверное, со временем, эта юмористическая произведение не только войдёт в сокровищницу фольклорного фонда бухарских евреев, но и станет украшением репертуара актрисы Эллы Бангиевой.

Последняя часть встречи была посвящена притчам Рафаэля Аминова, одну из которых «Коварное наследство» замечательно прочитала супруга поэта. Мораль этой поучительной и назидательной притчи в том, что самым большим богатством для человека являются его родители. В зале несколько женщин не могли скрыть слез!



В конце вечера произошло феерическое действие: высыпавшая на сцену публика самозабвенно, по-молодому, станцевала под зажигательную музыку, и особенно – «группа поддержки» поэта, прибывшая вместе с ним из Израиля. А женщина из этой группы, Лариса из Коканда, указав на поэта с феской на голове, громко объявила: «Рафаэль Аминов – наш султан». Вот таким шутивным эпилогом завершилась эта интересная и своеобразная встреча-концерт. Но зрители ещё долго не расходились, подходили к поэту за автографами, фотографировались на память и просто беседовали, делились впечатлениями от встречи.

В заключение стоит сказать: по реакции зала, не говоря о массе букетов цветов и одобрительных возгласов с частыми аплодисментами, чувствовалось, что почитатели поэта ждали этой встречи долго и нетерпеливо. И это даёт повод говорить не только о его творчестве и исполнительском мастерстве искусного барда, но и исходящей от него теплоты и человеческой харизмы. И конечно, - о неугасимой тяге и любви нашей общины к поэзии, песне, юмору. А это говорит о многом. И не случайно прямо во время выступления поэта Рафаэля Некталов, к слову говоря, блистательно проведший этот вечер, сделал блиц-опрос, в котором было выражено единодушное восхищение как личностью поэта, так и обаянием его поэзии.

Все права на фото и видео принадлежат газете The Bukharian Times. Фото Мерика Рубинова www.BukharianTimes.org

Сколько человек должно быть в классе вашего сына, чтобы он не казался ему слишком большим?



В государственной средней школе в каждом классе обучается в среднем более 28 учеников. В классах нашего учебного заведения число учеников примерно в два раза меньше. В отличие от государственных средних школ, у нас все учителя без исключения имеют ученые степени и опыт работы в области технических и прикладных наук. Кроме того, у нас каждый ученик имеет свой собственный планшет iPad – который помогает ему заниматься по собственному усмотрению, выполнять ежедневные домашние задания и получать более высокие баллы при выполнении государственных тестов по математике и английскому языку. Вполне понятно, что в отличие от государственных школ, обучение в Академии Звезды Израиля платное. Однако стоимость обучения для вновь принятого ученика составляет **всего \$3500 в год, причем сюда входит стоимость предоставляемого ребенку планшета iPad.** Если вы считаете, что образование вашего сына того стоит, пожалуйста, найдите несколько минут для того чтобы позвонить нам или связаться по электронной почте, или посетите нас лично. Нет ничего важнее, будущего вашего ребенка, которое является сугубо индивидуальным, не измеряемым одной меркой.



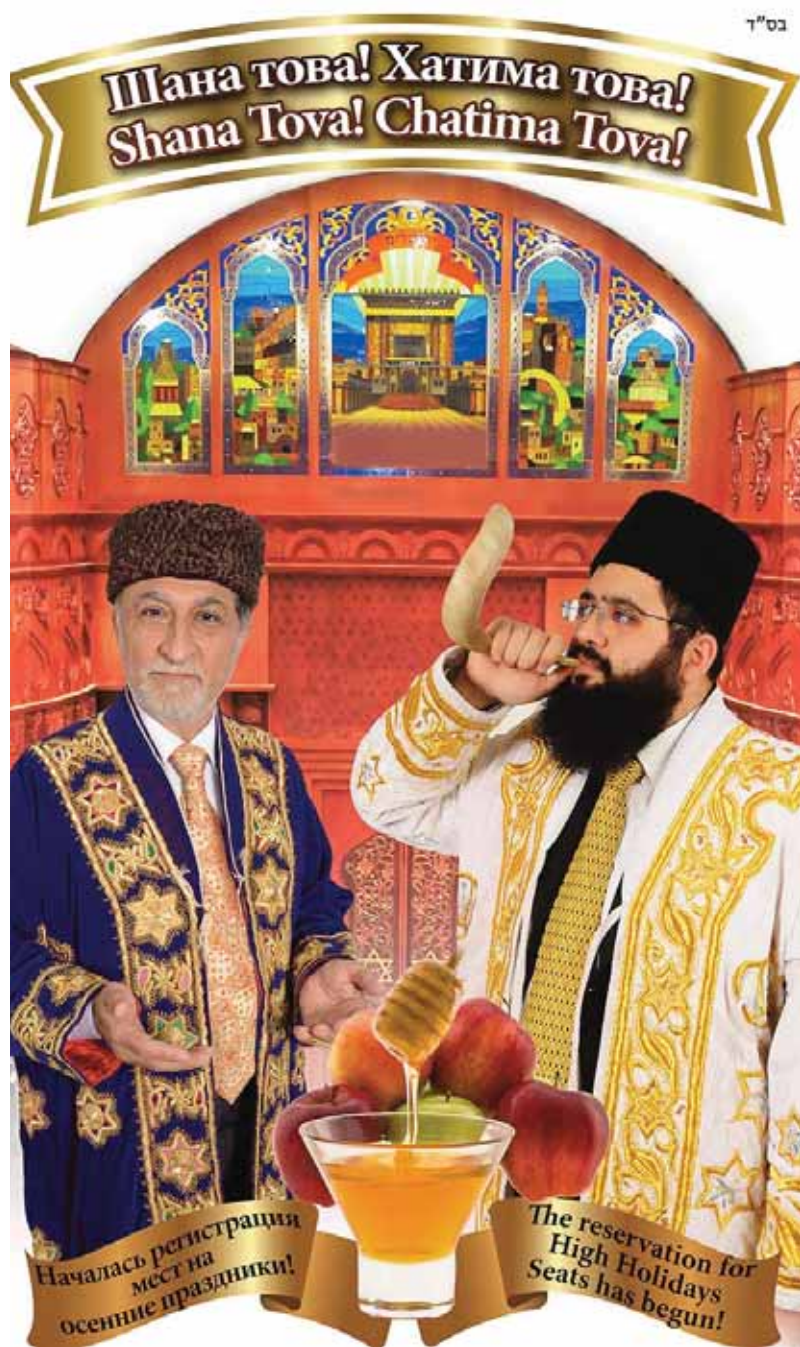
Stars of Israel
ACADEMY

82-52 Abingdon Road, Kew Gardens | 646-623-4295
office@StarsOfIsrael.org

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

High Holidays Dates 2015

Rosh HaShana

09/13/15 Erev Rosh-HaShana (light candle at 6:51)
09/14/15 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:48)
09/15/15 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 7:47)

Yom Kippur

09/22/15 Erev Yom Kippur (light candle at 6:36)
09/23/15 Yom Kippur (Ends 7:33)

Sukkot

09/27/15 Erev Sukkot (light candle at 6:27)
09/28/15 Sukkot 1st Day (light candle at 7:24)
09/29/15 Sukkot 2nd Day (light candle at 7:23)
10/04/15 Erev Shmini Atzeret (light candle at 6:15)
10/05/15 Shmini Atzeret (light candle at 7:15)
10/06/15 Simkha Tora

**Цена кресла на одного
человека в мужской и женской
части синагоги Канесои Калон
– \$50, \$75 и \$100**

**При участии
специально приглашенного гостя из Израиля**

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103
Понедельник по Четверг 8:30-15:30
Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:
Monday – Thursday 8:30-3:30pm
Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
03.20.1929 – 09.10.2013
7 תשרי תשע"ג

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



Ruben Ilyabayev
08.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



ПАМЯТНИКИ,

ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ
85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ





НОВЫЕ КНИГИ

В августе 2015 года в Нью-Йорке вышли в свет:
СЕРИЯ ИЗ 5 КНИГ Д-РА РОБЕРТА ПИНХАСОВА
на английском и русском языках:

- «Bukharian Jews of Tashkent. Бухарские евреи Ташкента», 251 стр.;
- «Bukharian Jews of Samarkand. Бухарские евреи Самарканда», 215 стр.;
- «Bukharian Jews of Bukhara. Бухарские евреи Бухары», 159 стр.;
- «Bukharian Jews of Ferghana valley Uzbekistan. Бухарские евреи Ферганской долины Узбекистана», 190 стр.;
- «Bukharian Jews of Tajikistan. Бухарские евреи Таджикистана», 220 стр.
- Книга рубаи Исохора Гавриэлова на бухарско-еврейском языке: «Насихат не – маслихат», 250 стр.

*Презентация книг
состоится на ближайших заседаниях ОНЦ «Рошноу – Light»*



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

ГОСТЬ ОБЩИНЫ



Рена АРАБОВА

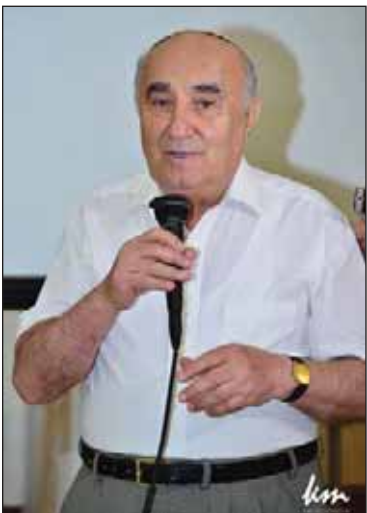
В канун празднования Дня независимости Узбекистана земляки-узбекистанцы встретились вечером 26 августа 2015 года в зале Торжеств Центра бухарских евреев.

На повестке дня была презентация двух документальных фильмов об Узбекистане, представленных нашему вниманию в честь 24-летней годовщины независимости Узбекистана талантливым ташкентским журналистом, режиссером, сценаристом Борисом Бабаевым.



Первый фильм - «Если ты прав», и второй - «Ташкент – родина телевидения». В них чувствуется большая любовь и глубокая преданность автора к Узбекистану, к его истории, культуре, народу.

Для организаторов этого события – Конгресса бухарских евреев США и Канады, Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, Центра бухарских евреев при информационной поддержке газеты The Bukharian Times ежегодное празднование Дня независимости Узбекистана стало традиционным.



Об этом говорил в своем приветствии председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов Рафаэль Некталов, представляя своего коллегу из Узбекистана.

- Мы первыми в Америке проводим эти торжества уже несколько лет, стремясь укреплять наши добрые отношения с родиной, активно развивать на-

Первые зерна толерантности, давшие впоследствии жизнестойкие всходы, были посеяны нашими мудрыми предками ещё в первые дни проживания бухарско-еврейского этноса на территории Узбекистана. В течение столетий живя среди другого народа с его языком и культурой, из поколения в поколение люди сближались, многому учились друг у друга, перенимая все лучшее и необходимое для выживания в новых условиях. Процесс был обоюдным – происходило взаимовлияние и взаимообогащение культур. Вряд ли наш народ выжил бы, не будь той благодатной и благожелательной атмосферы. Да и сейчас, уехав из Узбекистана в разные годы с начала эмиграции, мы с волнением и душевным трепетом встречаемся со ставшими родными городами и поселками Узбекистана, где прошли наше детство, юность и отрочество, где находятся могилы близких, дорогих нам людей.

родную дипломатию, - сказал он. - Я также поздравляю всех от лица президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова.

Это второй приезд Бориса Бабаева, который каждый раз приятно удивляет и радует нас созданными им интересными фильмами, обогащающими нас новой информацией о сегодняшнем Узбекистане, о его науке, искусстве, экономике, народном хозяйстве, а также о его прошлом. Борис Бабаев является также создателем нового красочного ежемесячника - журнала «Искусство Узбекистана».

В фильме «Если ты прав» речь идет о системе защиты прав и интересов граждан Узбекистана и о том, как можно получить помощь и защиту в случае их ущемления. Это рассказ о большой работе, созданных в 1995-1996 годах по инициативе главы государства, Президента Ислама Каримова, службы Уполномоченного Олий Мажлиса Узбекистана по правам человека (Института омбудсмена) и параллельно с ней - Национального центра по правам человека. В минувшем году ими была оказана помощь большому количеству граждан, которые в ней нуждались, об этом в фильме они рассказывают сами. Причем, чтобы получить помощь, не надо обязательно ехать в Ташкент: представители этих организаций есть и в областях республики.

Второй фильм «Ташкент - родина телевидения» интересен тем, что показывает, как в столице Узбекистана зарождалось современное телевидение под руководством **Бориса Павловича Грабовского** (1901—1966 гг.) — советского физика и изобретателя, живущего в Средней Азии, одного из пионеров телевидения, который, по одной из версий, первым изобрел электронный телевизор.

28 июля 1928 года в Ташкенте Б. П. Грабовскому впервые в мире удалось передать по радио, без проводов, движущееся изображение с помощью специальной электронной системы. Сам автор называл это устройство «телефот».

Указом Президиума Верхов-



ного Совета Узбекистана Борису Павловичу Грабовскому было присвоено почётное звание «Заслуженный изобретатель УзССР».

В фильме показано: как он работал над идеей телевидения, с какими трудностями пришлось столкнуться, как и с помощью кого создавались электронные детали, включены рассказы очевидцев, соратников Б.П. Грабовского. После просмотра, закончившегося бурными аплодисментами, началось обсуждение.

Мне хотелось, чтобы ознакомившись с моими фильмами, люди всей земли не только узнали, как изменился внешний вид Ташкента, Самарканда и других городов Узбекистана за прошедшие 24-е года, - сказал Б. Бабаев, - важно и то, что вместе с этим меняется мировоззрение граждан, живущих в новых экономических условиях, над усовершенствованием которых работает правительство страны, как развивается внешняя и внутренняя политика республики Узбекистан, взявшей путь укрепления, расширения демократии и гражданского общества.

Участников торжества поздравил консул Генерального консульства Республики Узбекистан в Нью-Йорке Баходыр Ибрагимов.

- Я поздравляю вас с этим праздником, с 24-летием со дня независимости Республики Узбекистан, - сказал он, - а также искренне благодарен тем, кто организовал это торжество и презентацию фильмов Бориса Бабаева.

Господин Ибрагимов в простой, непринужденной форме рассказал о своем теплом отношении к бухарско-еврейскому



народу, с которыми когда-то узбекистанцы вместе жили, учились, дружили и, несмотря на то, что большинство евреев уехало из страны, узбекский народ сохранил сердечное дружеское отношение к ним, как к родным братьям и сестрам.

- Когда я работал в Израильском консульстве, то видел такую же картину, - поделился он с собравшимися в зале, - бухарские евреи и в Америке, и в Израиле относятся с большой теплотой к своей родине.

Он пожелал организовывать чаще туристические поездки в Узбекистан, причем привлекать к ним больше молодежи.

- Пора создавать специальные туристические молодежные программы, и не исключено, что многие откликнутся, - предложил Рафаэль Некталов, который сам посетил родину вместе с сыном.

Яркими и искренними были выступления Роберта Пинхасова, Аркадия Якубова, Эдуарда Катанова, Моше Аминова, Эзра Малакова, Рены Елизаровой. Они поздравили Узбекистан с Днем рождения, поблагодарили Бориса Бабаева за замечательные фильмы, отметили, что бухарско-еврейский народ радуется вместе с узбекским народом достижениям республики и претворению шаг за шагом демократии в стране.

Моше Аминов подчеркнул, что живя большую часть своей



жизни в Узбекистане, впервые узнал, что телевидение родилось там, почему-то почти никто об этом раньше не имел представления?

С волнением выступила президент Uzbek Association of Commons Максуда Валиева, выразившая свое признание бухарско-еврейской общине за то, что та сумела сохранить любовь и уважение к узбекскому народу и республике, поздравила узбекистанцев с праздником Независимости.

Директор музея национального наследия Арон Аронев, как всегда, выступил с яркой, эмоциональной речью, закончив её стихами:

*Словам, что я уехал навсегда,
Вы никогда не верьте,
Свои родные города
Мы покидаем после смерти!*

Молодой профессор Квинс-колледжа Имануэль Рыбаков поздравил Узбекистан с Днем независимости и поблагодарил за любезно предоставленную его правительством возможность поработать в архивах библиотек Ташкента по сбору материалов для своей книги.

Вчера мы организовали по просьбе президента Квинс-колледжа концерт, посвященный началу учебного года. Тамаре Катаевой было предоставлено право открыть программу «Шелковый путь», и она исполнила песни на узбекском и таджикском языках, - сказал он.

В рамках торжества, посвященного Узбекистану, была проведена презентация нового, красочного двуязычного журнала «Искусство Узбекистана», главным редактором которого является Борис Бабаев.

Рафаэль Некталов сделал предложение о творческом сотрудничестве, причем не только авторов, но и рекламодателей – в данном случае, конечно, коммерческом. Он не только предложил гостю разместить рекламу нового американского бренда «Royal Elite Vodka», но и преподнес ему её в дар.

Борис Бабаев в конце вечера поблагодарил Р. Некталова за организацию презентации, гостей вечера, одарил своих коллег – Р. Елизарову Р. Арабову сувенирами.

Фото Григория Кайкова

Центр бухарских евреев выражает благодарность Григорию и Роману Кайковым за техническое оснащение мероприятия, и предоставленные фотоматериалы.




Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

110-19 63rd, Forest Hills, NY, 11375
\$899,000 ML#: 2791841





Townhouse, 1 Family, Det
9 Rms, 3 BR
2 Full Bath, 1 Half Bath
Eat_in_Kitchen: Y #Kit: 1
Dining Room: Formal
Basement: Full

Schools: 29, Community District 29
Lot Size: 22/100 Heat: Gas, Steam
Approx Year Built: 1963 Fireplaces: 0
Driveway: Pvt Taxes: \$5,950

Property Description: Very Spacious Attached Brick House With Remodeled Eating Kitchen, Big Backyard, Full Finished Basement, Location Close To Everything. Must See.

VACATION RENTAL

**СДАЮТСЯ ТУРИСТАМ:
МЕБЛИРОВАННЫЕ,
СО ВСЕМИ УДОБСТВАМИ
КОМНАТЫ,
КВАРТИРЫ
В FOREST HILLS**

917-723-3000

Бюро знакомств «Рохель»

Знакомит людей еврейского происхождения любого возраста бесплатно.
Имеем большой банк данных евреев – выходцев из разных стран.
Знакомим по еврейской астрологии для совместимости с Б-жьей помощью.

718-275-1015
(кроме субботы)

В ПРЕСТИЖНОМ
МАНИКЮРНОМ
САЛОНЕ
**СДАЮТСЯ В РЕНТ
2 КОМНАТЫ
ДЛЯ ЛАЗЕРНОГО
УДАЛЕНИЯ ВОЛОС**

**WEST 133 54 STREET,
LEXINGTON AVE.
347-557-2668 - БОРИС**

PRICE REDUCED,
FOR SALE BY OWNER,
**FOREST HILLS
CO OP APARTMENT
AT YELLOWSTONE BLVD
AND 66TH RD.**
HUGE, NICE
**ONE BEDROOM CO OP,
MAINT \$595/MONTH,
ASKING \$219K**

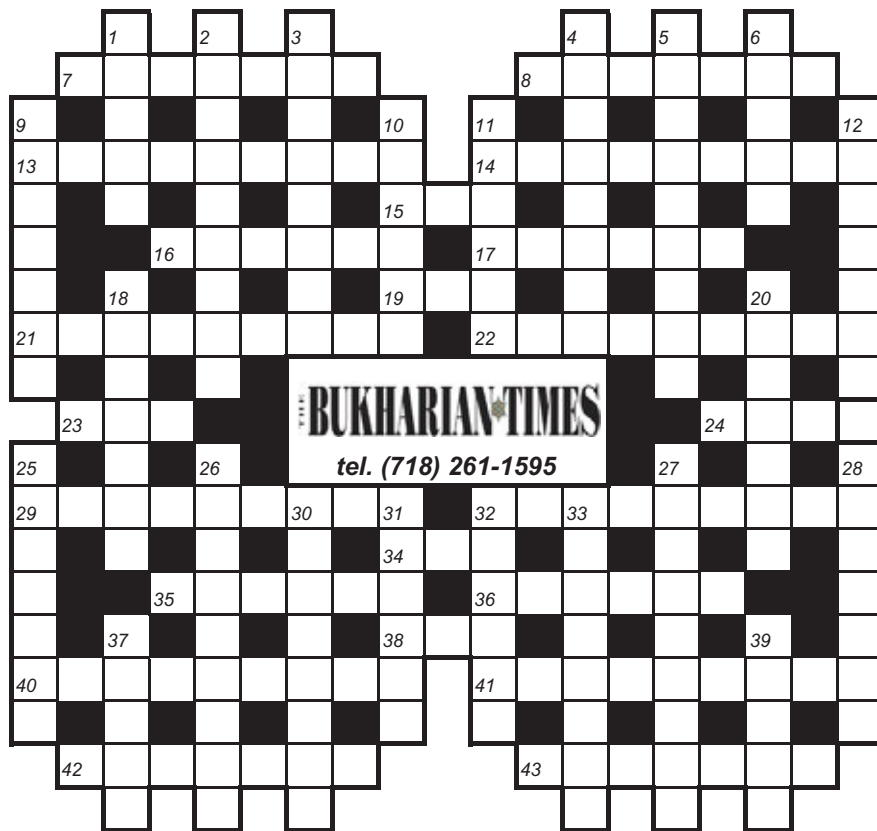
**CALL
920-445-9144**

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 7. Он беззаветно предан Родине. 8. Небольшой узкий белый хлебец в форме полукруга. 13. Лицо, незаконно захватившее власть, какие-нибудь права. 14. Тот, кто расхваливает свою работу. 15. Мечта голодного. 16. Помещение для хранения, ремонта и постройки спортивных судов. 17. Равнинистическое толкование Писания. 19. Финский город Турку по-шведски. 21. Офицерское звание. 22. Болезнь с поражением суставов, острыми болями. 23. Волнорез. 24. Повесть И.Тургенева. 29. Жанр фольклора. 32. Ведущий актёр бухарско-еврейского театра «Возрождение», исполнитель главных ролей в спектаклях «Арижон, натарс!», «Зулайхо», «Ханума», «Аршин мал алан», в настоящее время режиссёр театра. 34. Пиратский напиток. 35. Десятый президент Израиля. 36. Красновато-фиолетовая краска. 38. «Отпрыск» эсперанто. 40. Мальчик или девочка в отроческом возрасте. 41. Длинная и узкая завивающаяся лента из цветной бумаги. 42. Абориген из столицы России. 43. Военизированный орган охраны общественного порядка в Российской Федерации до 2011 года.

По вертикали: 1. Современный поэт, лирик, внёсший большой вклад в развитие бухарско-еврейской литературы и искусства, член редакционного

совета журнала «Надежда», автор сборников стихов «Гулдастаи ишк» («Букет любви»), «Муножат» («Тайная молитва»). 2. Захребетник Карлсона, который живёт на крыше. 3. Учение, научная концепция. 4. Крупная собака для охраны стада. 5. Судно с двумя соединёнными вверху корпусами. 6. Очень бедный, нищий, живущий подаянием. 9. Созвездие Южного полушария. 10. В XVIII-XIX веках трёхмачтовое парусное военное судно. 11. Горная порода. 12. Доброкачественная опухоль, образующаяся при закупорке сальной железы. 18. Ветеринар из сказки Чуковского. 20. Парламент в Швеции. 25. Отпадение звуков на конце слова. 26. Нарисованное изображение. 27. В международном праве: временное занятие ооружёнными силами территории противника. 28. То, что является особенно дорогим, любовно хранимым и чтимым (*высок.*). 30. Помещение для новорожденных детей бурёнки. 31. Род многолетних трав семейства сложноцветных. 32. Утолщение в верхней части колонны, служащее опорой для арки. 33. Область медицины. 37. Круглое здание для музыкальных представлений и состязаний певцов в Древней Греции. 39. Небольшая птица, отличающаяся стремительностью полёта.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 7. Патриот. 8. Ротлиг. 13. Узурпатор. 14. Рекламист. 15. Еда. 16. Прибавка. 17. Мидраш. 19. Аво. 21. Лейтенант. 22. Ревматизм. 23. Мол. 24. «Ася». 29. Эпиглот. 32. Исхакаев (Газарь). 34. Ром. 35. Ривлин (Февен). 36. Пурпур. 38. Идо. 40. Подпосток. 41. Серпантин. 42. Москва. 43. Митлиця.

По вертикали: 1. Завул (Завульнов Михозл). 2. Пропеллер. 3. Доктрина. 4. Волкодав. 5. Катамаран. 6. Нишин. 9. Журавль. 10. Фреат. 11. Мрамор. 12. Атерома. 18. Алкоголит. 20. Фиксдаг. 25. Анкопа. 26. Зарисовка. 27. Оккупация. 28. Святыня. 30. Теплтник. 31. Арника. 32. Импорт. 33. Хирпурья. 37. Одеян. 39. Стриж.

МАРАФОН ОСТРОУМИЯ

Отклики на фото в *BTimes* №707:

Придумайте название. №708

Нынче все стали худеть,
не хотят мучное есть.
Все фигуры берегут,
даже даром не берут.
И маркетинга уловки,
нас не сломят,
ведь мы стойко,
на диетах все сидим,
макарон не едим!
Хоть пока не исхудали,
но заметно злее стали.

Ида Рабаева

Рога икопыта
Смотрю однажды утром ранним-
Свернулись рожки в рог бараний,
Вопрос возник у следопыта:
Куда девались рога и копыта.
Это первый продукт,
Не попавший под санкции,
Потому до сих пор
Не сошедший с дистанции,
Только рожки отныне
Лежат на прилавке
И пока продаются без давки!

Александр Штейн

Друзья, как вам бы не ложиться,
должны в кулёк все поместиться.
А цвет кулёк (такое мнение) -
он не влияет на положение,

Исаак Джурицкий

Люблю я макароны,
Они дешевле вдвое - я богаче
Люблю я макароны,
Рождён таким и не могу иначе.
Люблю я макароны,
А женщин, их едящих, даже больше.
О, пышные мадонны:
Джюльетты, Бьянки, Нормы...
Не становитесь, ради бога,
то-о-оньше!

Кто купит пачку макарон-
Вторая будет даром.
Не лгу вам даже на микрон,
И это не реклама.
Они украсят ваш обед,
И вкус к вину добавят,
А, как сказал один поэт,
Желудок миром правит.
Вы с экстр пачкой макарон
Желанны за любым столом!

Что же вам ещё сказать?
Полцены, чтобы продать
Надрвёшь живот от смеха,
Вот система! Вот потеха!
Всё в стране наоборот:
Кто обманщик, тот живёт,
Ложь расскажет - не моргнёт,
Замечательный народ,
Пусть его хранит Господь!

Тот сыр, что был когда-то
в мышеловке,
Прямёхонько возник теперь
на полке.
Он +1 БЕСПЛАТНО в макаронах
И в новом облике,
Но старый наш знакомый!

Ти Джу

Прекрасный дил мне выпал вдруг,
Так повезло - невероятно!
Рожков в кулёк пять сотен штук
И плюс один рожок бесплатно.

Александр Либен

Чтобы не было урона
Организму от диеты,
Ешьте "elbow" макароны -
Это лучше, чем конфеты.

По составу адекватны
Хлебу с сыром лучших марок,
И при этом Вам бесплатно
Дарится пакет в подарок!

Виктор Якубсон

Ждем ваших откликов: 2612315@gmail.com, Fax: (718) 261-1564

Материал подготовил
Валерий ГЕРШАНОВИЧ

ЮМОР

Средняя женщина предпочитает
быть красивой, а не умной, потому
что средний мужчина лучше видит,
чем соображает.

Когда женщина просит совета, ей
нужен не совет, а собеседник.

У женщины много недостатков, а у
мужчины всего два: то, что он гово-
рит, и то, что он делает.

У меня такое неприятное чувство,
что вы правы.

Нет ничего хуже, чем обманывать
женщину... Но нет ничего приятнее
когда это получается.

С голой женщиной трудно спорить.

Извечный вопрос женщин: что б
такое съесть, чтобы похудеть?

Если у женщины на руке кольцо, зна-
чит она замужем. Если бусы - то это
ничего не значит. Если кольцо и бусы -
она замужем, но это ничего не значит.

Если женщина сердится, значит,
она не только неправа, но и понимает
это.

Настоящий мужчина всегда добьется
того, что хочет женщина.

Когда мужчинам не хватает
блеска, они лысеют.

Когда муж приходит домой рано, он
думает: "Что бы почитать?", а когда
поздно: "Что бы сочинить?".

Есть 2 способа управлять женщи-
ной! Но никто их не знает...

Соль жизни в том, что она не сахар!

Женитьба - не лотерея. В лотерею у
вас есть шанс.

Я никогда не мог привести домой
женщину. Сначала из-за родителей,
потом из-за жены.

Если женщина не права, пойд и из-
винись.

Я люблю свою изящную фигуру,
тонкую талию, красивые бедра, под-
тянутый живот... И ненавижу слой
жира, который это все скрывает!

Женщина добра: она может простить
мужчине все, даже если он и ни в чем не
виноват.

Ничто не делает ужин таким вкус-
ным, как отсутствие обеда.

Темное пиво лучше светлого буду-
щего.

Деньги приходят и уходят, уходят,
уходят...

- Папа, а слово "хирург" через "е" или
"и" пишется?

- Ну, если хороший, то через "и"...

- Дяденька, а с чем у вас пирожки?

- Ты что, пирозит, па-русски читат не
умеешь? Написано: "Пырожок без никто".

- Господа, третий день не хочется ра-
ботать, что бы это значило?

- Наверное, сегодня СРЕДА.

- С луком, с яйцами, но не пиро-
жок?

- Робин Гуд.

- Зачем у слона хвост?
- Чтобы слон не заканчивался вне-
запно.

Как жаль, что вы наконец-то ухо-
дите...

Моцарт в моем возрасте уже два
года как умер.

Человеческий организм на 80% со-
стоит из жидкости. А в вашем случае
в ней - 70% тормозной.

- Работа... Работа... Одна работа...
Утром и вечером... И все работа...

- И давно ты так работаешь?

- Завтра начинаю.

- Моня, не дрожи диван - ты про-
снешь папу.

- Боже! Дай мне терпение. Но только
быстро-быстро!

- Доктор, я буду жить?

- Будете, но хре-но-во...

- Ты зачем кинул кирпич дяде Мише
по голове?

- Я больше не буду...

- А ему больше и не надо...

Акула увидела виндсерфингиста и
восхитилась:

- Вот это сервис - на подносе, да
еще и с салфеткой.

Когда мужчине плохо, он ищет жен-
щину, а когда ему хорошо - он ищет дру-
гую.

Мужчина - как клубок: когда женщина

выпускает его из рук, он распускается,
когда берет в руки - сматывается.

Чем отличается холостяк от жена-
того? Холостяк делает по дому все сам,
а женатого заставляет жена.

Только единицы знают, что мил-
лионы состоят из нулей.

Самое страшное слово в ядерной
физике - "Упс ..."

Как сделать человеку хорошо?
Надо сделать ему плохо, а потом так
как было.

С годами шансы на любовь до гроба
заметно возрастают.

Самая нелюбимая пословица са-
пёров: одна нога здесь, другая там...

Самая нелюбимая песня альпини-
стов: узелок завяжется, узелок развя-
жется...

Сколько живу, не могу понять двух
вещей: откуда пыль берется и куда
деньги деваются.

Если ботинки модные, то они даже
жмут приятно.

Начиная о чем-то мечтать, поду-
майте: а вдруг сбудется.

Сдохну, но жизнь проживу до конца!

Слон задумчиво смотрит на голого
мужика:

- Мужик, я не понимаю, как ты ЭТИМ
ешь?

- Старость приходит, когда ты на-
чинаешь предпочитать позицию
"женщина сверху"...

- Нет, старость приходит, когда ты
начинаешь предпочитать позицию
"женщина на кухне"!

НОВОСТИ

Из Госфонда драгметаллов и камней (Гохран) пропало несколько крупных алмазов, а другие камни были заменены на худшие по качеству, утверждает "Коммерсант" со ссылкой на два источника. По данным газеты, сейчас в ситуации разбирается комиссия Гохрана и Минфина. Если информация подтвердится, это станет беспрецедентным ударом по репутации ведомства.

СМИ УЗНАЛИ О ПРОПАЖЕ КРУПНЫХ АЛМАЗОВ ИЗ ГОХРАНА



По данным одного из источников, пострадавшей стороной является ОАО "Севералмаз" (на 99,65% принадлежит АЛРОСА). Недостача выявлена в партии алмазов общим весом более 150 тысяч карат, которую компания направила на сортировку весной.

"Коммерсант" сообщает о внутренней проверке "Севералмаза", которая показала, что после окончания технологиче-

ских операций в Гохране общий вес партии практически не изменился. Однако вес камней в группе +10,8 (особо крупные алмазы массой более 10,8 карата) уменьшился более чем на 66 карат, а в весовой группе +1,8 - более чем на 196 карат.

Перед отправкой сырья в Гохран на каждый крупный алмаз обычно составляется паспорт. "Сравнение возвращенной из Гохрана партии с данными покрystalльной паспортизации выявило отсутствие четырех камней минимальной

страховой стоимостью 500 тыс. долларов. Камни такого размера по закону продаются только на аукционах, их рыночная стоимость может отличаться от страховой в десятки раз", - указал источник издания. Один из пропавших алмазов весил более 23 карат.

В Минфине от комментариев отказались. В Гохране заявили, что "это обычный рабочий процесс между двумя хозяйствующими субъектами". Гохран занимается сортировкой алмазного сырья, предлагая эти услуги на коммерческой основе. Ими пользуются все алмазодобывчики РФ второго эшелона. У крупнейшего - АЛРОСА - своя сортировка.

Опрошенные "Коммерсантом" эксперты отрасли указали, что возможное уголовное дело по факту хищения станет беспрецедентным ударом по Гохрану и всей отечественной системе учета алмазов, которую считают эталонной.

МЭР ВЕНЕЦИИ ВЫСТУПИЛ ПРОТИВ ПРОВЕДЕНИЯ ГЕЙ-ПАРАДОВ

Новый мэр Венеции Луиджи Бруньяро заявил, что попытается запретить проведение в городе гей-парадов, чем навлек на себя гнев правозащитников и ЛГБТ-активистов.

"В моей Венеции гей-парадов не будет", - заявил мэр в беседе с репортером газеты Repubblica, назвав подобные мероприятия вульгарным фарсом.

Однако, по его словам, он не считает себя гомофобом. Мэр сказал, в частности, что у него есть друзья-геи.

Флавио Романи, глава правозащитной организации Arcigay, резко раскритиковал заявления мэра и пригласил его принять участие в следующем гей-параде в Венеции.

"Мы вернемся в будущем году, и мы приглашаем мэра пройти во главе парада вместе с нами, - заявил он. - Так он сможет увидеть, что наше движение представляет собой на самом деле".

Он обвинил мэра в попытке навязать свои взгляды Венеции, "космополитичному городу".

Мэр Бруньяро в интервью газете за-



явил, что твердо выступает против проведения гей-парадов в Венеции.

"Пусть они устраивают такие шествия в Милане или перед своим домом", - заявил он.

Несколько недель назад мэр уже навлек на себя критику общественности за то, что распорядился убрать из школьных библиотек книги с упоминанием однополых семей.

Среди тех, кто осудил это решение, был известный британский поп-музыкант Элтон Джон, который в своем "Инстаграме" назвал мэра грубым лицемером.

В ответ Бруньяро в "Твиттере" обвинил певца в наглости.

Луиджи Бруньяро было выбран мэром Венеции в июне, он представляет правозащитников.

Я НА ТЕБЕ ЖЕНЮСЬ

Байкер из города Бердска в Новосибирской области, едва не разбившийся насмерть в августе 2013 года и тогда обещавший жениться на девушке, спасшей ему жизнь, нашел свою спасительницу спустя два года после той страшной аварии.

Девушка оказалась свидетелем этого события и вызвала скорую помощь. Парень после аварии долго лежал в гипсе, а к тому времени, когда смог снова самостоятельно ходить, девушка бесследно исчезла. При этом он знал только ее имя. Тогда он краской на дороге напротив дома, где произошла авария, большими буквами написал послание: "Два года назад ты спасла мне жизнь! Аня. Позвони мне" и номер телефона.

После того как эта история попала в СМИ, его нашла старшая сестра Анны в одной из соцсетей, сообщает сайт "НГС.НОВОСТИ". Выяснилось, что Анна живет в Германии. "Общаемся пока. Хотел бы с ней встретиться. Но год мне еще нельзя за границу выезжать после армии", - рассказал байкер Александр Полунин.

Парень попал в дорожную аварию 13 августа 2013 года, спеша на помощь другу. Мотоцикл Honda, на котором он ехал, занесло на мокрой после дождя до-



роге, на повороте по улице Красная Сибирь.

"Она выбежала из дома, видимо, квартиру здесь снимала, набрала номер врачам, - рассказал ранее Александр "Комсомольской правде". - Я помню, как поднимаю лицо и спрашиваю: "Тебя как зовут?"

Весь грязный, в крови. И у меня в этот момент зуб выпадает. Она испуганно отвечает: "Аня". Я только успел сказать: "Я на тебе женюсь".

Парню серьезно досталось - четыре открытых перелома ног, на операционном столе врачи корпели над ним семь часов. "Когда очнулся после операции, доктор говорит: "Хорошо, что скорую сразу вызвали, - это спасло вас. Еще бы несколько минут - и все, конец", - вспоминал мотоциклист.

Поправившись, он обошел все квартиры в доме, из которого выбежала Аня, и узнал, что девушка там уже не живет и никто о ней ничего не знает. Тогда он оставил адресованное ей послание на асфальте. При этом он пообещал, что если у его спасительницы уже есть своя семья, не пытаться ее разрушить, а просто поблагодарить.

ЖЕНИХ ИЗ АЛЖИРА ПОДАЛ В СУД НА НЕВЕСТУ, УВИДЕВ ЕЕ БЕЗ МАКИЯЖА

Житель Алжира, чье имя не называется, подал в суд на свою невесту после того, как после первой брачной ночи увидел ее без макияжа. Интересно, что до свадьбы мужчина не раз лично общался со своей невестой и находил ее очень красивой. Теперь алжирец требует от нее 20 тысяч долларов за мошенничество, сообщает Metro.

Проснувшись после первой брачной ночи со своей женой, алжирец взглянул на нее при свете дня и без макияжа и не поверил своим глазам. Рядом с ним лежала совершенно незнакомая женщина. "Я так испугался, что даже подумал, что это вор", - заявил мужчина, добавив, что это определенно была не та девушка, на которой он женился накануне.

В качестве компенсации за мошенничество и причиненный моральный ущерб мужчина требует от бывшей возлюбленной 20 тысяч долларов.

Впрочем, приятная внешность - не единственный залог успешного брака. Так, в Индии жениться удается, в первую очередь, тем мужчинам, у которых дома есть туалет.



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ
КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты не токсичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам - скидка
Говорим по-русски
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917 - 304-8777 Майк**
Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

В ЗАНЯТЫЙ BARBERSHOP В БРУКЛИНЕ (PARK SLOPE), И В МАНХЕТТЕНЕ (MIDTOWN) ТРЕБУЕТСЯ ПАРИКМАХЕР
СО СТАЖЕМ И ЗНАНИЕМ ЯЗЫКА, ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ, FULL-TIME/PART TIME, \$100-\$150 В ДЕНЬ, НЕ АГЕНСТВО.

(718) 502-5021 BROOKLYN
(347) 816-1525 MIDTOWN

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Решением руководства Центра бухарских евреев Нью-Йорка с 1 июня 2015 года активист общины **ЭФРАИМ ХАИМОВ** работает с **11 часов утра до 2 часов дня** в качестве волонтера помощником бухгалтера Центра. Одновременно он принимает по семейным, социальным проблемам и вопросам оказания помощи при заболевании почек.

Приём проводится в Центре, на 5-м этаже (комн. 108), ежедневно с понедельника по пятницу с 2-х до 5-ти часов дня, а также в Synagogue Rabbi Ицхака Аврамова каждый вторник и четверг с 7-ми до 9-ти часов вечера по предварительной записи.

Эфраим Хаимов имеет соответствующее образование и практические навыки по оказанию помощи людям.

Уважаемые прихожане! Вы можете обратиться к нему в указанное время и получить необходимый совет и профессиональную помощь.

Тел. **347-682-9942**

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЗОЛОТОЙ СВАДЬБОЙ И СЛАВНЫМ ЮБИЛЕЕМ!



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка, Фонд «Ташкент», сердечно поздравляют Якова Даниловича Беньяминова – заслуженного тренера Узбекистана, судью Республиканской категории, мастера спорта по боксу с 75-летним юбилеем и золотой свадьбой – 50-летием совместной жизни с Ирой (Яэль).

Дорогой Яков Данилович!

Вы являетесь спортивной гордостью нашей общины. Ваши воспитанники неоднократно завоёвывали призовые места на Республиканских и Всесоюзных соревнованиях по боксу. Своей славной тренерской работой вы встали в один ряд с известными наставниками узбекской школы бокса – Сиднеем Львовичем Джексонном, Рубеном и Ильей Давыдовым, Борисом Михайловичем Франком, Юрием Вадимовичем Бухманом, Эдуардом Семёновичем Вайнштейном. Будучи безупречным тренером, Вы знакомы с техникой боя Иосифа Будмана, и смогли передать ее своим воспитанникам.

В Америке Вам удалось организовать группу юных боксеров, с которыми Вы регулярно проводите тренировки.

Вы вместе с Ириной создали крепкую и дружную семью. Вас окружают любящие дети и внуки.

Мы желаем Вам доброго здоровья, дальнейших успехов и семейного счастья!

**Борис Кандов, Симха Алишаев, Арон Аронов,
Рафаэль Некталов, Роман Кайков,
Рафаэль Аронов, Юзеф Казиев**

Новая синагога Bet Midrash Tsur Haim V' Sholom



Дорогие члены нашей общины!

Семьи Рубиновых и Абаевых объявляют об открытии новой синагоги **“Bet Midrash Tsur Haim V' Sholom”** по адресу: **63-46 Booth Street** и приглашают Вас провести с нами праздничные молитвы во время Rosh Hashana, Yom Kipur и Sukkot.

С помощью Ашема, который наградил нас возможностью осуществить нашу мечту построить этот Центр, названный в память Сури Исхаковой, Хаима Рубинова и раббая Шолома Катаева.

Сури Исхакова-Абаева (сураткаш) – дочь религиозных бухарских евреев Самарканда Ачильди-Паншанбеги и Споро Абаевой,.

Хаим Рубинов – наш дедушка – физик-математик из Бухары, заслуженный учитель Узбекской ССР.

Раббай Шолом Катаев – уроженец Каттакургана – узник сталинских лагерей, был выслан из республики из-за религиозной деятельности.



Наш адрес:

**63-46 Booth Street
Rego Park, NY 11374**

Ваше присутствие в новой синагоге будет радовать нас.

Чтение благословений – брахат – бесплатно

По всем вопросам обращаться по телефонам: 917-407-9592 – Натан, 917-586-8667 – Зоя Абаева

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЛЮБИМУЮ
МАМУ, СУПРУГУ И БАБУШКУ
МИРУ СОЛОМОНОВНУ ЮСУПОВУ
С 80-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЕМ
И БРИЛЛИАНТОВОЙ СВАДЬБОЙ С НАШИМ ОТЦОМ
МИХАИЛОМ КАТАНОВИЧЕМ АБРАМОВЫМ

Нашу милую маму от чистой души
С большим юбилеем поздравить спешим.
Добрый вы наш, дорогой человек,
Пусть дольше продлится ваш жизненный век.

Вам сегодня два по сорок, это возраст небольшой,
Мы желаем вам здоровья, не старели чтоб душой!
Два больших юбилея сегодня в одном:
Шестьдесят счастливых лет вы с папой вдвоём

Медсестра по профессии, мать и жена,
Все эти годы достойно жила
Ведь не зря родители вас Мирой назвали
Вы нашим семьям всегда мира желали.

С Михаилом Абрамовым вас связала судьба,
Жизнь в те времена нелёгкой была –
Всё приходилось начинать вам с нуля,
Вы вместе работали, создалась семья.

Были потери, вспоминать нелегко,
Столько невзгод через сердце прошло
Но ваша любовь ещё больше крепчала,
Всё преодолеть вам силы давала

Бог вам дочку не дал, – снохи дочками стали,
Счастливые семьи мы с ними создали.
Девять внуков у вас, дарят правнуков вам,
Крепкого здоровья желают все вам.

Так тепло и искренне сегодня
Льются поздравления с утра –
Это вас со славным юбилеем
Родственники поздравляют и друзья.

Как хорошо, когда вы вместе с нами,
Гордимся милые родители мы вами,
Нам, детям, дороги минуты и часы,
Когда песни в два голоса поёте вы.

У вас сегодня юбилей!
Мы от души вас поздравляем
И в жизни главного желаем:
Здоровья, счастья, радости
И лет до ста без старости.

**Любящие муж, сыновья, снохи,
сестра, племянники и племянницы,
внуки, внучки и правнуки**

**К 75-летнему юбилею
Бориса Абаевича Куенова**

**С днем рождения тебя, дорогой Папа!
Любимый, милый, родной!**

Мы тебе желаем здоровья, любви!
Очень просим, ты себя береги.
Также желаем успехов, добра,
Чтоб твоя жизнь интересной была,
Чтоб все печали стороной обходили,
Ну, а глаза чтоб от счастья светились!

Будь здоровым крепким, сильным!
Говорим тебе спасибо,
За тепло и за заботу.
Будь таким же: с виду строгим,
Ну, а в сердце – очень добрым.

Мы желаем: будь счастливым,
И лет жизни долгих-долгих,
Ты – надежная опора.
Ты – пример отцам и семьям!
Не теряй в душе задора.

Милый папа, с днем рожденья!
Папа, ты самый лучший!
Строгий, но справедливый.
Прости, что тебя мы не слушали,
И были немного... ленивы.

Ты к нам был всегда внимателен,
Выручал нас в трудный час.
Ты всегда находишь силы,
Чтобы воспитывать нас.

Желаем тебе оптимизма,
Здоровья, удачи и бодрости!
И пусть настроение в жизни
Совсем не зависит от возраста!

Поздравляем с твоим Днём рождения!
Мы тебя очень любим, папа!
Новых успехов, побед, достижений,
И конечно, нуль поражений!

**С любовью твои дети,
внуки, правнук,
супруга Светлана**



Our Mission is Education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Fall 2015 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
СТУДЕНТАМ, ИМЕЮЩИХ НА ЭТО ПРАВО

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение 

Queens Campus

69-30 Austin St.
Forest Hills, NY

877-453-7470

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY

877-823-3896



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com

New Cars Lease

(929) 522-0142 • 42-16 28th Avenue, Astoria, NY 11103

2015 TOYOTA CAMRY LE

\$175 mo

36 mo

\$0 Down



2015 HONDA ACCORD LX

\$195 mo

36 mo

\$0 Down



2015 NISSAN SENTRA S

\$136 mo

36 mo

\$0 Down



2015 HONDA CR-V LX

\$265 mo

39 mo

\$0 Down



2015 HONDA CIVIC LX

\$165 mo

36 mo

\$0 Down



2015 NISSAN ROUGE S

\$225 mo

36 mo

\$0 Down



2015 NISSAN ALTIMA S

\$165 mo

36 mo

\$0 Down



2015 INFINITI Q50

\$305 mo

39 mo

\$0 Down



2015 JETTA S

\$165 mo

36 mo

\$0 Down



2015. MERCEDES-BENZ CLA250

\$333 mo

36 mo

\$0 Down



info@newcarslease.com

We build houses Мы строим дома

НАРУЖНАЯ И ВНУТРЕННЯЯ ОТДЕЛКА ИЗ ГРАНИТА, МРАМОРА В ЕВРОПЕЙСКОМ СТИЛЕ

EXTERIORS

- Framing
- Brick
- Stucco
- Siding

INTERIOR RENOVATION WITH SPECIAL DESIGN

- Granite and Marble
- Tiles
- Hardwood floors
- Columns
- Moldings
- Granite counter-tops



LANDSCAPING

- Patio
- Pavers

WE CARRIED IMPORTS FROM EUROPE

- Cabinets
- Furniture

**Мы также выполняем
работы на кладбище,
оформляя гранитными
и мраморными
бордюрами**



С нашими материалами и работой можно ознакомиться в салоне в Квинсе:

Chris Quality Granite and Construction
116-47 Queens Blvd • Forest Hills, NY

Office: 973-862- 9490, 201-926-4745
Cell: 201-723-1257

ИСКУССТВО ВОСТОКА

В этом году исполнилось 90 лет со дня рождения непревзойдённой Шоисты Муллоджановой — народной певицы и яркой звезды таджикской музыки и эстрады, оставившей глубокий след в искусстве Таджикистана и США.

Шоиста Муллоджанова родилась 3 сентября 1925 года в Сталинабаде. За свою творческую деятельность, за значительный вклад в развитие классической и народной культуры республики она была удостоена звания народной артистки Таджикской ССР, награждена орденами Ленина, «Знака Почёта» и Трудового Красного Знамени, стала обладательницей премии Всемирного фестиваля молодёжи и студентов в Москве в 1957 году. Шоиста Муллоджанова являлась ветераном Великой Отечественной войны. После эмиграции в США в 1993 году она была солисткой ансамблей «Шашмаком» и «Маком» в Нью-Йорке. Её божественный голос звучал со сцен 24-х стран мира.

Чем дальше уходит от нас этот человек, тем отчётливее виден масштаб его личности и уникального дарования, тем ярче представляется удивительная и неповторимая судьба этой великой женщины. Ибо Шоиста — это символ, вызов, прорыв! Она — олицетворение одного из высших достижений вокальной культуры бухарских евреев, внёсших весомый вклад в музыкальную культуру народов Средней Азии.

Автору этих строк приходилось неоднократно встречаться с прославленной певицей, бывать на её концертах, наслаждаться её волшебным пением, в том числе во время её гастролей в Австрии и Израиле. Им написана монография, посвящённую творчеству Шоисты Муллоджановой. Книга «Рождённая петь», богато иллюстрированная фотографиями из архива певицы, вышла в издательстве Конгресса бухарских евреев США и Канады при поддержке Бориса Кандова, также страстного поклонника искусства великой Шоисты Рубеновны Муллоджановой.

Её восхождение на музыкальный Олимп было стремительным, ошеломительным и самоутверждающим. У неё не было ни покровителей, ни родственников, которые могли бы замолвить словечко, «порадеть родному человечку», не было амбициозного желания пробиться «во что бы то ни стало, несмотря ни на что!». У Шоисты был только её потрясающий Голос, и только Голос! Сильный, чарующий, уносящийся вдаль, за горизонт, крепкий, как сталь, нежный, как аромат розы, яркий как, солнечный луч, наполненный эмоциями и восточным темпераментом. Голос — портрет, голос — судьбоносное воплощение новой женщины Востока.

Шоиста обычно пела «вне конкурса», но если участвовала в них, то её лидерство было столь очевидным и бесспорным, что жюри и конкурсанты сразу понимали: она будет первой — равных Муллоджановой никогда не было.

«Родилась я в Душанбе, а вообще наша семья из Самарканда. В семье нас было шестеро детей. Отца я помню плохо: он скончался, когда мне

было восемь лет. Моя мама Сивье Муллоджанова была очень музыкальна, превосходно исполняла народные песни. Так что мама была первой моей учительницей. Старшие братья Леви и Исахар с успехом работали в оперном театре и радиокомитете.»

успехе после её яркого исполнения. И она была первым и, как всегда, лучшим интерпретатором их песен.

- Я сочинял свои песни с расчётом на вокальные данные, широкий диапазон, исполнительскую культуру великой Шоисты. Ей были посвящены

**ЕЁ ВЕЛИЧЕСТВО****ШОИСТА**

Будущую певицу называли еврейским именем Шушанна, что в переводе с иврита означает «роза». В семье Муллоджановых все слыли голосистыми, и поэтому пение для неё с ранних лет было столь же привычным, как речь, движение, жест.

«Петь я начала рано. В 15 лет меня на каком-то детском фестивале услышал директор филармонии и предложил стать солисткой. Так я начала работать в филармонии и одновременно училась в педагогическом училище.»

Сольная карьера певицы началась в 1940-е годы, в Душанбе. Её необыкновенный голос в полную силу зазвучал на концертах, потом на радио, а позже и телевидении. Муллоджанова стремительно и по праву вошла в знаменитую когорту звёзд таджикского вокального искусства, наряду с Реной Галибовой и Барно Исхаковой. Эти имена стали символами новой эпохи.

В 1942-43 годах с вновь созданным ансамблем народных инструментов Шоиста Муллоджанова выступала перед советскими солдатами в Иране. Её приняли там за армянку, и местная община подарила ей ценные украшения.

Вскоре 18-летней певице присвоили звание заслуженной артистки Таджикистана, а ещё через год она стала солисткой оперного театра имени С. Айни, пела в первых его спектаклях: «Кузнец Кова», «Восстание Восе».

Талант юной певицы вдохновлял молодых композиторов Таджикистана, которые стали сочинять и посвящать Муллоджановой свои песни, уверенные в их

песни «Ба дилбар», «Эй духтари Нозанин Кадрас» и другие, которые поют и по сей день в Таджикистане, — сказал о любимой певице композитор, народный артист Таджикистана, профессор Яхизель Сабзанов.

Событием в жизни Таджикистана, не только культурным, но и общественным, стала исполненная ею песня «Иди Зафар» («Праздник Победы») написанная композитором Зиёдулло Шахиди на стихи Боки Рахимзода ко Дню Победы за одну ночь. Песня в исполнении Шоисты прозвучала утром 9 мая 1945 года в Сталинабадском Парке отдыха и культуры имени В. Ленина. Песню она исполняла на таджикском и русском языках.

В своих воспоминаниях Муллоджанова рассказывала, что в 1947 году во время декады литературы и искусства Таджикистана в Москве она выступала перед правительством, и после того, как спела народную песню «Иди Зафар», Сталин встал и стоя ей аплодировал... А как можно не среагировать на пронзительный и долгий аудж — кульминацию с высокой нотой и тесситурой, который продолжался почти 20 секунд!

Её встреча с будущим супругом определила её судьбу не только в личном, но и творческом плане.

С Ефремом Харитоновичем они поженились в 1946 году. После свадьбы сразу же уехали в Москву, где Муллоджанова стала учиться в консерватории. После занятий за ней приезжал на своём автомобиле Ефрем Харитонович и отвозил домой. И так каждый день!

Окончила учёбу в консервато-

рии Шоиста через шесть лет, в 1953 году (класс Д.Б. Беляевой), и ей сразу же предложили остаться в Москве или поехать в Ташкент, чей оперный театр славился в те годы. Но она выбрала родной Сталинабад. Муллоджанова участвовала почти во всех спектаклях театра оперы и балета им. С. Айни: «Тахир и Зухра», «Евгений Онегин», «Царская невеста», «Чио-Чио-сан», «Травиата». Всего она спела пятнадцать оперных партий (лирическое сопрано).

Но в народной памяти она осталась в первую очередь как эстрадная таджикская певица, которую можно сравнить с Людмилой Зыкиной! В репертуаре обеих певиц были народные песни, а также произведения современных композиторов, приближенных по звучанию к народным. Две звезды умели красиво, и со вкусом одеваться.

В те годы в Советском Союзе вообще не было стилистов, кутюрье, визажистов. Модельеры были, но в незначительном количестве. Сценический образ артисты создавали себе, в основном, сами. Дизайнером, продюсером, импресарио певицы, её верным рыцарем и доброжелательным критиком в одном лице был её муж. Он нашёл в Москве лучших портных, которые занимались гардеробом певицы.

Просматривая кадры телехроники, фотографии тех лет, не могу не отметить тот факт, что взойдя на вершину эстрадного искусства, Муллоджанова прекрасно одевалась — вкус и скромность ей никогда не изменяли. А в сценической одежде была строгим приверженцем восточного стиля.

Я объездила весь Таджикистан, многие города России, Украины, Прибалтики, — вспоминала Шоиста Рубеновна, — выступала за рубежом, в Иране, Индии, Европе, и всюду нас принимали с восторгом, видя в нас новых женщин Востока.

- Шоиста была верной и преданной, счастливой женой, мамой, воспитавшей детей в любви, но строгости, давшей им прекрасное образование, — вспоминала о ней лучшая подруга Софья Давыдовна Левиева. — Мы с ней особенно сблизились, когда она училась в Москве, Я не пропускала ни одного её концерта, приобретала билеты всем своим землякам бухарским евреям, которые жили в те годы в Москве. Их было не так много, но они, бросая все дела, с удовольствием приходили на концерт. Мы так гордились ею!

- Шоиста была очень хорошей хозяйкой, хлебопечкой, вкусно готовила, — делится воспоминаниями о своей именитой родственнице ее племянница Мира Аранбаева, — Она была счастлива в браке с Ефремом Харитоновичем! Воспитывали троих детей. Мы жили рядом, и по субботам она приходила к нам. И её не надо было долго упрашивать спеть: она сразу же соглашалась, как впрочем, и наши гости Исраэль Бадалбаев с супругой Барно Исхаковой! Вот это был концерт, вся улица сбегалась! Шоиста-хола была земной, абсолютно лишённой звёздности женщиной. Когда она приходила домой после концерта или возвращалась с гастролей, то приезжая домой прямо с аэропорта или вокзала, сразу же надевала фартук, шла

на кухню и готовила на несколько дней. Её фирменным блюдом был плов, и в этом ей не было равных!

Шоиста Муллоджанова успешно совмещала концертную деятельность с педагогической.

В 70-е - 80-е годы она начала преподавать в Таджикском институте искусств, стала доцентом, у неё появилась плеяда талантливых учеников. Я был свидетелем встречи в Нью-Йорке Шоисты Рубеновны с её воспитанницей народной артисткой Таджикистана Мастона Эргашевой.

- Для меня такое счастье встретиться вновь с моим Устозом, моим Мастером, которая так много дала нам, молодым певицам Таджикистана, — сказала о своём кумире Мастона. — Весь Таджикистан — её ученики, потому что все слушали её пластинки, пели её песни, подражали ей. Но повторить её невозможно. Она одна такая на весь мир!

Супруг Шоисты Муллоджановой Ефрем Беняев рассказывал, что он был счастливым человеком:

- Мы прожили с Шоистой долгую счастливую жизнь. У нас прекрасные дети — две дочери и сын. Старшая окончила дирижерско-хоровый факультет Института искусств, младшая — медицинский институт. Сейчас она живёт в Австрии, работает по специальности. Сын — академик, физик, живёт в Москве и является одним из руководителей российской медицинской промышленности.

В годы иммиграции Шоиста Муллоджанова была окружена вниманием и всеобщей любовью народа, который её боготворил, и каждое её выступление было для всех праздником. Помню её первый концерт в еврейском центре в Форест Хиллз! Как помилось зрителям в зал, как перетаскивали стулья из других комнат, чтобы разместить поклонников её таланта! Такие аншлаги собирают только Звезды!

Борис Кандов во время строительства здания Центра бухарских евреев, пригласил любимую певицу для того, чтобы проверить акустику зала. И она её проверила, издав под его сводами, к восторгу всех присутствовавших, свой неповторимый аудж.

Позже, по просьбе Бориса Кандова я написал книгу «Рождённая петь», посвящённую творчеству великой певицы. Теперь, спустя годы, с новой силой понимаешь, как много значила она для всех нас, и в частности, для моей семьи, для мамы, которая слушая её, находила силы противостоять болезни и отчаянию. Для многих иммигрантов тех лет её творчество было отдушиной, надеждой, тонкой нитью, связывающей их жизнь до и после иммиграции.

Не забуду, как чествовал её огромный концертный зал столицы Таджикистана, когда она вместе с родным городом-ровесником, отмечала юбилей — своё 80-летие! И как стоя, не прерываясь, семь минут (!) аплодировали душанбинцы вернувшейся на родину своей звёздной обожаемой землячке!

Сегодня легендарной певицы уже нет с нами. Но она оставила нам, своим благодарным соплеменникам, чудо, имя которому — Голос, Голос, воплощающий красоту и величие, душу и талант Великой Шоисты!

Рафаэль Некталов



NYS CAS

A Division of
TOURO  COLLEGE

apply **ONLINE** at
apply.touro.edu

Touro College: a world of possibilities

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

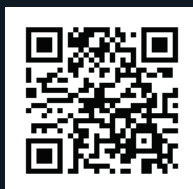
- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

www.touro.edu/nyscas



scan here

Forest Hills:

718.520.5107 x102

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
877.962.7330

New York School of Career and Applied Studies

Touro is an equal opportunity institution
For Touro's complete Non-Discrimination Statement, please visit www.touro.edu

 facebook.com/nyscasTouro

 [@nyscasTouro](https://twitter.com/nyscasTouro)



Откройте для себя силу Kangen Water®

Замените вашу воду – измените вашу жизнь!

Супер-увлажняющая
антиоксидантная
щелочная

- Очищение организма от токсинов и отходов
- Глубоко увлажняет тело на клеточном уровне
- Увеличивает сопротивляемость иммунитета к различным болезням
- Способствует улучшению сна, увеличению энергетики организма и потере лишнего веса
- Высокий уровень антиоксидантов, замедляющих процесс старения



Звоните прямо сейчас – 917-681-0003

Бесплатная демонстрация в доме и в течение 1 месяца бесплатное обеспечение водой от Kangen water®

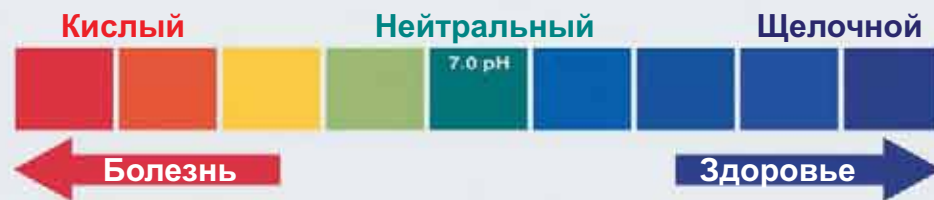
Dr. Otto Heinrich Warburg
In 1923 Discover Root Cause Of Cancer
1931 Nobel Prize Winner



"Cancerous tissues are acidic, whereas healthy tissues are alkaline"



**Болезнь
не может жить
в щелочной среде!**



Большинство того, что мы пьем, едим, и различные стрессы способствуют окислению организма. Употребление воды Kangen water защищает организм от многих болезней и рака, а также поддерживает PH в организме



Смотрите – Слушайте – Скачайте
Лекции о Торе на русском языке на
TorahAnytime.com



R. Ellahu Krupnik



R. Nerya Cohen



R. Avraham Tabibov



R. Daniel Cohen

и многое другое...



Windows



Android



Apple

20,000+ VIDEO/AUDIO CLASSES

300+ SPEAKERS

0 EXCUSES

TorahAnytime.com

ALL FOR FREE





Посвящается светлой памяти и первой годовщине со дня смерти нашей дорогой и всеми любимой сестры Тамары Маниевны Якубовой-Мавашевой



Прошёл первый тяжёлый год скорби и печали, разлуки и душевной тоски, а слёзы на глазах так и не просохли. Особенно тяжело пережить эту утрату сестре Зине, брату Илюше, всем родным и близким.

Наша Тамарочка прожила яркую, красивую жизнь. Любила и была любима. Тамара была уникальна во всём: добрая, отзывчивая, красивая! Она безмерно любила своих родителей, братьев, сестру, племянников, всех родных и друзей.

За все годы жизни никто не слышал повышенного тона в её неизменно спокойном голосе. Благодетельство, интеллигентность и внутренняя культура были впитаны ею с молоком матери.

В своей семье она очень высоко подняла планку человеческих качеств, мало кому удалось до неё дотянуться, но главное, что этот недостижимый уровень для всех служил примером и образцом.

Тамара была врачом и диагностом от Б-га. Благодаря своему таланту врачевания, она спасла не одну жизнь.

Мы будем вечно хранить светлую память о нашей мудрой, заботливой, о нашей необыкновенной сестре Тамаре.

Менухата бе Ган Эден.



**27 августа 1927 –
22 сентября 2014**

*О женщине этой многим известно:
Прекрасная мама, тётя, сестра.
Ушла год назад от нас в поднебесье,
С тех пор не проходит скорби пора.*

*По-прежнему сердце рвётся на части
И в жилах всё то же: застывшая кровь.
Для нас – всех Якубовых – в одночасье
Ушла наша тётя, а с нею её доброта и любовь.*

*Ведь та любовь, что Тамара дарила,
С детства к нам тянется, через года.
Столько тепла, доброты приносила,
Не сможем забыть ни за что, никогда.*

*Светом для нас была наша тётя,
Водой родниковой среди жарких песков.
Лаской своею, сердечной заботой
Нас согревала среди «ледников».*

*Б-г дал ей жизнь прожить до заката
И столько добра в этот мир принести.
Кончина её – такая утрата!
Ничем нам её не возместить.*

*Сегодня её вспоминают с любовью
Не только родные её и друзья,
А все, кто когда-то пришёл к ней с бедою,
Кому помогла, кого сохранила, спасла.*

*Скорбим и в Израиле, и в Нью-Йорке
Об уходе Тамары из жизни земной.
Скорбим и печалимся, всегда будем помнить:
Покинул нас просто Человек Золотой.*

Скорбящие:
сестра Зинаида Маниевна,
брат Илья Маниевич,
племянники, племянницы, родственники,
кудохо, семьи Якубовых,
Полвановых, Фузайловых, Мавашевых.
Нью-Йорк, Балтимор, Канада, Израиль



ПАМЯТИ НЕЗАБВЕННОГО ШАМАЛОВА РОШЕЛ-РАФИК (БЕН ХАННА)



С глубокой скорбью сообщаем, что в возрасте 63-х лет ушёл из жизни наш дорогой папа, супруг, брат и дедушка.

*Ты ушел в Святую Вечность...
Боли нашей не помочь...
Имя боли – Бесконечность...
Ушёл от нас ты в мир иной...*

Эти строки пишутся с огромной болью на душе и кровоточащей раной на сердце: ведь мы расстались с близким и очень любимым человеком всей нашей жизни, с нашим Отцом! Супругом! Братом! Дедушкой! Другом и замечательным человеком.

*Словами не высказать...
Слезами не выплакать...
Ты всегда в наших сердцах...*

Рошел был внуком большого мудреца и знатока Торы, всем известного в Самарканде раввина Мулло Риби Ильё. Рошел родился 7-го мая 1952 года в городе Самарканде в семье Баруха и Ханны Шамаловых. Он был их третьим ребенком.

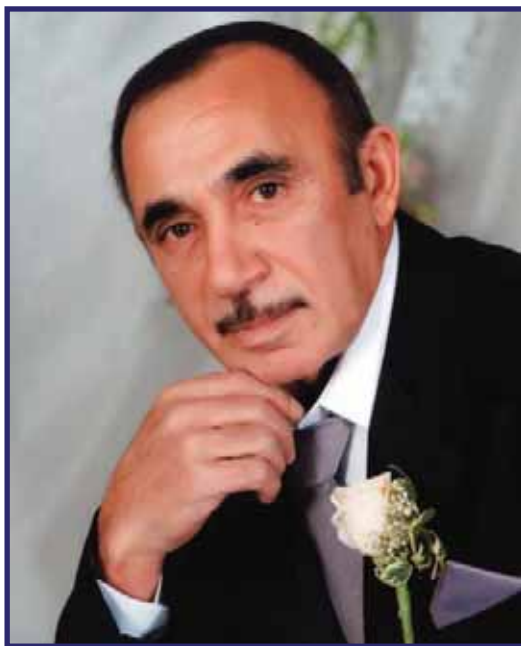
С самых ранних лет Рошел был очень подвижным, решительным и развитым ребёнком. Подавал огромные надежды. После окончания учебы, увлекался автомобилями и вообще – автоделом. По-

этому после армии поступил на работу в Самаркандский Авто-Ваз сервис. Там он быстро проявил свои незаурядные способности, его любили и уважали как специалиста за умение общаться с клиентами, за его золотые руки, поэтому среди коллег и сослуживцев он пользовался заслуженным и крепким авторитетом.

7 апреля 1976 года он женился на очень милой и прекрасной девушке Разе, дочери Ариэля и Раи Калантаровых. За 39 лет их счастливой супружеской жизни они воспитали четверых замечательных детей и внуков.

В 1979 году семья Шамаловых репатриировалась в Израиль, обосновавшись в Иерусалиме. Там они прожили до 1985 года. Имея врожденную коммерческую хватку, Рошел открыл в Иерусалиме большой вино-водочный магазин.

В 1985 Рошел с семьёй иммигрировал в США, стал жить в еврейском районе Бруклина. Быстро освоив английский язык и досконально изучив карту города Нью-Йорка, он открыл собственную лимузинную компанию, быстро достигнув успеха в этом деле.



7 мая 1952 – 2015

Рошел всю свою сознательную жизнь работал, отличался трудолюбием, честностью, бескорыстно поддерживал общину.

Он был замечательным отцом, прекрасным мужем. К своей спутнице Ро-

зочке относился с неизменной заботой, нежностью и бесконечной любовью. Его обожали внуки, к нему тянулись родственники, друзья и близкие.

Последний год своей жизни, страдая от невыносимой боли, он держался мужественно, стараясь не обременять жалобами родных и близких. Рошел боролся до конца, не поддавался отчаянию, восхищая нас силой своего духа. Но коварная болезнь не пощадила его и всех нас.

*Повествование супруги:
Мне снился сон сегодня ночью,
Как будто мы с тобой вдвоем,
Как будто ты совсем не умер,
А то, что было – страшный сон...
И вот гуляем мы под ручку,
Я счастлива как никогда...
Ты улыбаешься, смеешься,
С любовью смотришь на меня.
И вдруг все небо затянуло...
Я слышу плач, все громче он.
Я просыпаюсь, понимаю,
Что ты был только во сне моем.*

Глубоко скорбящие и любящие:
супруга Роза. Дети: Avraham,
Efraim-Keren, Elana-Hillel, Elizabeth-
Eldad, брат Мошиях и Света
с семьёй, сестра Сара и Славик
с семьёй, Рена и Шамай с семьёй,
Лариса с семей, Юлия и Хэзи
с семьёй, внуки, кудохо,
родственники, друзья.
Нью-Йорк – Израиль

**Поминки 30 дней состоятся 16 сентября в 7 часов вечера
в ресторане «Тройка». Контактный тел.: 516-487-1085**



KI TAVO



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan of BJCC

Everyone knows that Adam and Eve made a bad mistake in the Garden of Eden. But was their primary mistake eating from the fruit? No. A look at the verses (Genesis 3:8-13) reveals something much deeper:

"[After eating, Adam and Eve] hid themselves from God among the trees of the Garden. God called to Adam and said: 'Where are you?'"

"I heard Your voice in the Garden, and I was afraid because I was naked, so I hid."

God asked: "Who told you that you are naked? Did you eat from the tree which I commanded you not to eat?"

Adam replied: "The woman that you gave to be with me — she gave me to eat from the tree."

So God said to the woman, "What is this that you have done?"

The woman said, "The serpent deceived me, and I ate."

Rashi explains the sequence: God obviously knows what Adam has done, yet He does not attack with an accusation. Rather, God strikes up a conversation, asking in a gentle, non-threatening way: "Where are you?" He gives Adam a chance to admit his mistake, and express regret.

Instead Adam hides and blames it all on Eve. Eve passes responsibility off to the snake. Everyone claims they did nothing wrong!

That was their worst mistake.

God knows we're not perfect — He's the one who created us this way! But He does expect us to take responsibility for our actions and admit when we've done wrong. Because without doing so, there is no hope to correct it in the future.

This lesson can be applied to raising children. Imagine walking into the kitchen to find your child up on the counter and reaching his hand into the cookie jar. Don't accuse, don't attack, and don't back him into a corner. The deed of snatching cookies is already done; the only question that remains is how he will deal with the mistake. Try a casual, "Hey, what's goin' on with the cookies?" This gives him a chance to state the truth without feeling threatened.

ANTI-SUPPRESSANT

Why is it that so many people have trouble admitting when they're wrong?

One possible reason is that without an absolute standard of right and wrong, there may be no compelling reason to admit wrongdoing. Newsweek magazine reports:

"You got to court and the guy is looking at you, like, 'What's your problem? So what if I killed your son?'" says Virginia Irick, whose teenage son was murdered a several years ago in Philadelphia. Of the 1,200 families serviced by a grief-assistance program, only 10 have seen some kind of remorse from the person who killed their loved one. That's less than 1 percent.

In Western society, aversion to apology is a widespread malady. Whether somebody cuts another off in traffic, or destroys a marriage, admitting guilt is out of vogue. In fact, pop psychology has done all it can to remove

Did it? Admit it!

whole concept of "guilt" from our lexicon. It's much easier to rationalize our mistakes away. And it's unhealthy to feel guilt, they say. "Suppress it!"

On one level, this suppression is unhealthy. When we refuse to admit, it is depressing and paralyzing. The regret stays inside and festers.

On another level, this suppression is downright dangerous. When one repeats an inappropriate act, he will eventually come to rationalize it as proper. The Nazi Himmler wrote that in his own personal experience with killing Jews, the turning point came when he was able to fall asleep at night without any guilt. He knew then that he'd crossed the point of no return.

SAY IT OUT LOUD

This week's Parsha provides an important tool for admitting our mistakes:

"When you have finished taking all the tithes of your grain ... make the following declaration before God: 'I have removed all the sacred portions ... I have given the appropriate portions to the Levite, the orphan and the widow...'" (Deut. 26:12-13)

The Torah is telling us that to evaluate our spiritual status properly, the key ingredient is to speak it out loud. "Make the following declaration before God" — i.e. articulate verbally where we have succeeded and where we have failed.

The ArtScroll Machzor explains:

"As an intelligent, thinking, imaginative being, man has all sorts of thoughts flashing constantly through his mind. Even sublime thoughts of remorse and self-improvement are not strange to him, but they do not last.

For his thoughts to have lasting meaning, he must distill them into words, because the process of thought culminates when ideas are expressed and clarified.

"That is not as easy as it sounds. It is usually excruciatingly difficult for people to admit explicitly that they have done wrong. We excuse ourselves. We refuse to admit the truth. We shift blame. We deny the obvious. We excel at rationalizing. But the person who wrenches from himself the unpleasant truth, "I have sinned," has performed a great and meaningful act."

TALKING TO YOURSELF

This lesson is crucial as we approach the High Holidays, the time when we stand in front of the mirror and see the stark reality of who we are. Maimonides explains:

"For every Mitzvah in the Torah that a person transgresses, he needs to confess before God ... What does this consist of? The person says: 'God, I have sinned before you; I have done this specific act; I am ashamed of my actions; and I will never do it again.'" (Laws of Teshuva 1:1)

In Judaism, confession is a totally private matter, between you and God. In fact, the Hebrew word for confession — li-heet-vadot — is the "reflexive" form which connotes acting upon oneself. Though we speak to God, He knows the truth already.

The problem is when we're not willing to admit the truth to ourselves. As the prophet Jeremiah says, "God will judge us when we say 'I didn't sin.'"

Incredibly, the incident of Adam and Eve occurred on the very first Rosh Hashanah, the day that humanity was born. Rosh Hashanah is thus the most opportune day to repair that mistake.

May these holidays be a time of spiritual growth for us all.

SUKKOT חג סוכות
Holiday Schedule

Sunday September 27 Erev Sukkot Candle Lighting 6:26PM Mincha Followed by Arvit 6:20	Monday September 28 1st Day of Chag Shiur- 8:00 AM Shacharit 8:30 AM Mincha followed by Arvit 6:00PM Light Candles from fire AFTER 7:24PM	Tuesday September 29 2nd day of chag Shiur- 8:00 AM Shacharit 8:30 AM Mincha 6:00 PM Chag Ends 7:22 PM
--	---	--

HOSHANA RABAH & SIMCHAT TORAH

Saturday Night October 3rd Tikkun Leil Hoshana Rabbah All night learning with food – 11:30PM Shacharit Neit Minyan – 6:20 AM Shacharit 2nd Minyan 8:30 AM	Sunday October 4th Erev Chag Shmini Atzeret Candle Lighting & Mincha 6:15 PM
Monday October 5th SHMINI ATZERET Shiur -8:00AM Shacharit 8:30 Mincha followed by Arvit and Hakafot – 6:00 PM Candle lighting from fire After 7:12 PM	Tuesday October 6th Simchat Torah Shiur- 8:00 AM Shacharit followed by Hakafot -8:30 AM Simchat Torah Meal for the Entire Community - 1:00PM Mincha- 6:00 PM Chag ends 7:11 PM

Chag Sameach!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 • bjccyouth@aol.com

כתיבה וחתימה טובה
BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
YOUTH MINYAN

featuring
Chazanim Yitzchak Ambalu, Ronnie Ben-shay & Yoni Davidov

INVITES YOU FOR THE ROSH HASHANAH & YOM KIPUR
Join us for an inspirational Tefillah and an uplifting experience with
Rabbi Asher Vaknin

ROSH HASHANAH & YOM KIPUR SCHEDULE

Erev Rosh Hashana Sunday Sep. 13 th Selichot 7:00 AM Hatarat Nedarim 7:45 AM Shacharit 8:00 AM Mincha 7:00 PM (3rd Floor) Candle lighting 6:50 PM	1st Day of Chag Monday Sep. 14 th 1st Day of Rosh Hashanah Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 8:00 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Tehillim 5:30 PM Mincha followed by Tashlich 6:00 PM Candle lighting 7:50 PM Arvit 7:20 PM	2nd Day of Chag Tuesday Sep. 15 th Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 8:00 AM Shacharit 8:30 AM (3rd Floor) Tehillim 6:30 PM Mincha 7:00 PM Arvit 7:30 PM Chag Ends 7:46 PM
Erev Yom Kippur Tuesday Sep. 22 nd Selichot 6:50 AM Shacharit followed by Hatarat Nedarim 7:40 AM Mincha 3:00 PM Fast begins 6:35 PM Candle Lighting 6:35 PM Mincha 6:35 PM (3rd Floor) Lech Eli 6:50 PM	Yom Kippur Wednesday Sep. 23 rd Morning Shiur 7:30 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Neilah - 6:00 PM Shofar & Fast ends at 7:32 PM	FREE SEATING

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375 3rd Floor
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАИ БАТ БУРХО БАЧАЕВОЙ-МИРЗОКАНДОВОЙ



С глубокой скорбью и болью в сердце сообщаем, что 28 августа 2015 года (13 Элула) на 82-м году жизни ушла из этого мира наша дорогая мама, бабушка, прабабушка Рая бат Бурхо Бачаева-Мирзокандова.

Наша мама родилась 23 августа 1933 года в г. Самарканде в многодетной семье Нерье (Фолчи) Завлунова и Бурхо Мирзокандовой. Она была старшей среди десяти детей. Её детство и юность выпали на тяжёлые 30-40-е годы разлуки, войны и голода.

После окончания средней школы № 25 (1942-1953 гг.) мама поступила в Самаркандский педагогический институт, закончила его в 1957 году, получив специальность учителя таджикского языка.

После окончания института она была направлена в г. Бухару, где один год проработала учительницей в школе.

В 1958 году мама вышла замуж за нашего папу – Нерья Бачаева.

В браке у них родились четверо детей: Света, Тамара, Юра и Сусана.

В счастливом браке, в любви, дружбе и согласии наши родители прожили 57 лет.



**23 августа 1933 –
28 августа 2015**

Несмотря на тяжёлые годы они постарались создать все условия для полноценного воспитания детей, делали все для того, чтобы их детство было счастливым.

К сожалению, семь с половиной месяцев тому назад покинул этот мир наш отец, и это было большим ударом для всех нас.

Нашу маму отличали добрый нрав, умение правильно сделать мицву. Она была предельно добрым и щедрым человеком. Она сыграла неоценимую роль в воспитании и обучении своих 14-ти внуков и 13-ти правнуков.

Мама долгие годы работала экскурсоводом, показывала туристам достопримечательности города Самарканда и рассказывала о его истории.

В 1979 году семья иммигрировала в Америку и пять лет жила в Канзасе. Мама умела отлично готовить, и в Америке несколько лет работала в пекарне.

Покинув нас, мама оставила после себя доброе имя. Как достойно она прожила свою жизнь, так достойно и покинула этот мир. Она похоронена на Святой земле праотцов, в Израиле, на кладбище Гиват Шауль в Иерусалиме.

Память о ней будет вечно жива в наших сердцах, а её добрые деяния продолжатся в детях, внуках, правнуках.

Менухата бе Ган Эден.

*Глубоко скорбящие:
дети – Светлана, Тамара –
Ханан, Юрий – Лена, Сусана – Михаил,
братья Амнун и Яков, сёстры – Зоя,
Мира, Лиза, Гульчехра,
Роза с семьями, внуки и правнуки*



Недельные поминки состоятся в воскресенье 6 сентября 2015 года в 12 часов дня в ресторане «Тройка». Поминки 30 дней состоятся 26 сентября, в моцей Шаббат, в ресторане «Да Микелле». Контактные тел.: 917-749-4761 – Михаил Аронбаев, 347-463-4752 – Светлана Бачаева

Ронэн и Хай Давидов, театр "Ханда Ханда" представляют:

"Обхохочешься"

вечер юмора и смеха!

Праздничный гала концерт,
посвященный 10-ти летнему юбилею
театра "Ханда - Ханда"

ט"ו



GENERAL SPONSOR
ROYAL ELITE
VODKA

Обид с русской программой

HAÏ DAVIDOV **OBID ASOMOV** **RONEN DAVIDOV**
Хай Давидов **Обид Асомов** **Ронэн Давидов**

Международное сотрудничество мастеров юмора Израиля и Узбекистана на одной сцене!!!

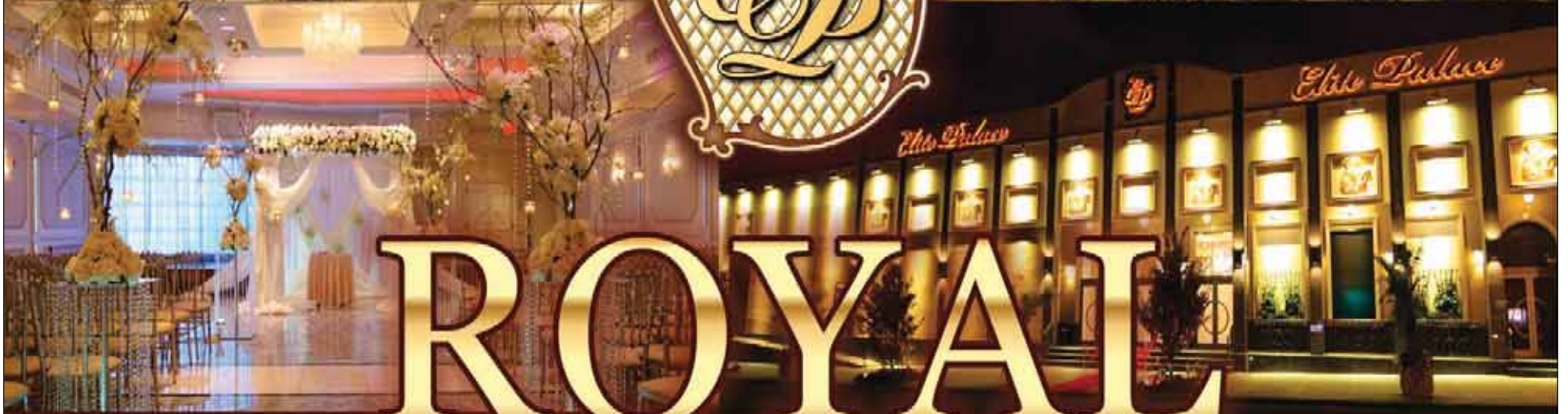
NEW YORK

10/10/15

9:00 вечера
Colden Auditorium
Queens College
65-30 Kissena Boulevard
Flushing, NY 11367-1597

Билеты
718-275-5721, 347-257-8879 - Mira
718-897-4500 - Mila Da Mikelle
718-997-8237 - Boris Production
718-526-0791 - Tamara
718-969-4226 - Chaim International
718-271-3538 - Mira

Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





BE'ER HAGOLAH INSTITUTES

ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ШКОЛА!

ВАЖНЫЕ НОВОСТИ!
КОРОТКИЕ АВТОБУСНЫЕ МАРШРУТЫ
БЛАГОДАРЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ АВТОБУСАМ

ОБРЕТИТЕ ПРЕКРАСНЕЙШИЙ ДАР ЕВРЕЙСКОГО НАРОДА

ДАР ТОРЫ

PRE-K THROUGH 12TH GRADE
IN TOTALLY SEPARATE DIVISIONS



- Common Core Learning Standards
- Computer & Math Programs
- AP Courses & Leveled Math Classes
- Regent Accredited
- Science Labs
- College Advisement
- Skill Based Centers
- Extra-Curricular Opportunities
- State of the Art Facilities
- Free Transportation
- Outdoor Playground
- Large Gym
- Exciting Trips
- Art Classes
- Всеобъемлющая учебная программа
- Здоровая горячая пища ежедневно
- Бесплатные дошкольные классы по полной учебной программе на целый день
- **НИКОГО ИЗ ДЕТЕЙ НЕ ЛИШИЛИ УЧЁБЫ ПО ФИНАНСОВЫМ ПРИЧИНАМ**
- Мы открыты весь летний период и вы можете назначить аппойнтмент для ознакомления с нашим прекрасным зданием и нашими сотрудниками



671 Louisiana Avenue
 Brooklyn, NY 11239

718-642-6800

bhagolah@aol.com • www.beerhagolah.org